

XV.

LOTS- OCH FYRINRÄTTNINGEN.

Ny följd.

10.

Öfverstyrelsens för lots- och fyrinrättningen i Finland underdåniga berättelse om lotsverkets tillstånd och förvaltning
under år 1894.

xxx

HELSINGFORS,

KEJSERLIGA SENATENS TRYCKERI,

1897.

Öfverstyrelsens för lots- och fyrinrättningen i Finland underdåniga berättelse om lotsverkets tillstånd och förvaltning under år 1894.

I enlighet med föreskriften uti Nådiga Reglementet för lots- och fyrstaterne i Finland den 9 Maj 1870, får till Eders Kejserliga Majestät i djupaste underdånighet jag härhos öfverlemnna berättelse om lotsverkets tillstånd och förvaltning under nästförvikna år.

Innan jag går att redogöra för ifrågavarande förvaltning, vågar jag främst underdånigst anmäla, att, sedan min företrädare i embetet Generallöjtnanten Otto Gadd den $\frac{20 \text{ Juni}}{2 \text{ Juli}}$ sistlidna år i Nåder blifvit kallad och förordnad att vara Senator i Eders Kejserliga Majestäts Senat för Finland från den 1 påföljande Oktober samt jag den $\frac{1}{2}$ November Nådigst utnämnts till Direktör i Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen i Finland, jag den 19 December aflagt inför Kejserliga Senaten tro-, huldhets- och tjensteed samt dagen derpå öfvertagit förvaltningen af lotsdirektörsembetet, hvarefter jag med tillstånd af Eders Kejserliga Majestäts Generalguvernör öfver landet den 22 i nästberörda månad i embetsärenden begifvit mig till S:t Petersburg och den 31 i samma månad derifrån återvändt samt trädt i utöfning af embetet.

Beträffande de af Senatorn, Generallöjtnanten Gadd såsom lotsdirektör under året verkställda embetsresor, får jag i djupaste underdånighet tillkännagifva, att Generallöjtnanten varit rest den 24 Mars med Generalguvernörens tillåtelse i embetsärenden till S:t Petersburg och den 3 påföljde April vidtagit embetets förvaltning, den 30 i sistsagda månad till S:t Petersburg, för att på kallelse den 2 Maj närvara vid uppvisandet inför Hans Majestät Kejsaren af de inom riket under åren 1892 och 1893 utförda hydrografiska och kartografiska arbeten samt trädt i utöfning af embetet den 8 i samma månad, den 10 i nästnämnda månad å chefsångfartyget Eläköön

Lotsdirektörens
embetsresor.

vesterut från Helsingfors, i ändamål att inspektera en del af landets lotsområde, hvilken inspektionsresa afslutats den 21 i samma månad, då Generallöjtnanten åter öfvertagit embetet förvaltning, den 26 i berörda månad å chefsångfartyget Eläköön, för att inspektera en del af Helsingfors och Wiborgs lotsfördelningar samt till Kronstadt afföra och der aflemna de till tjänstgöring å ryska örlogsflottans fartyg under årets kampanj bestämda lotslärlingar, och sedan i embetsärenden till S:t Petersburg, hvarifrån Generallöjtnanten den 2 Juui återkommit och trädt i embetets utöfning, den 13 i samma månad å chefsångfartyget Eläköön för inspektion af farlederna inom Esbo och Sibbo skärgård samt i trakten af Langinkoski och den 18 i berörda månad åter öfvertagit förvaltningen af embetet, den 28 i sistsagda månad å chefsångfartyget Eläköön till Wiborgs fördelning och Björköosund, derifrån nämnda fartyg beordrats att åtfölja Deras Kejsrerliga Majestäter under besök och färder i finska skärgården, hvarifrån chefsångfartyget återvänt till Helsingfors och Generallöjtnanten trädt i utöfning af lotsdirektörsemetet den 26 Juli, den 3 Augusti å chefsångfartyget Eläköön till fyrbåken Bogskär och andra fyrrinrättningar samt till Bottniska viken för inspektion af derstädes pågående sjömättningsarbeten, äfvensom efter återkomsten derifrån den 6 i samma månad till de Tavastländska vattendragen, för att inspektera farleder, vid dem belägna anstalter för seglation, lotsplatser och lotsbetjeningen, samt sedan den 30 i berörda månad å chefsångfartyget Eläköön till Wiborgs fördelning och i embetsärenden till S:t Petersburg, hvarifrån Generallöjtnanten Gadd återvänt den 10 September och, enär Generallöjtnanten undfått för enskilda angelägenheten af Generalguvernören permission till den 1 Oktober, icke vidare trädt i tjänstgöring vid lotsverket.

Enligt hvad under oförmälda inspektionsresor och äfven annars inhemtats, rörande lotsverkets tillstånd och förvaltning under det år denna berättelse omfattar, har det visat sig, att ej mindre farleder, lotsverket tillhöriga byggnader, sjömärken och inrättningar varit till största delen i föreskrifven ordning vidmakthållna och vårdade, än ock lots- och fyrbetjeningen jemte den öfriga personalen i allmänhet, förutom några enstaka fall, ådaga-lagt ett berömvärdt uppförande och sina skyldigheter behörigen fullgjort, hvarför skäl till anmärkningar af väsendtligare betydenhet hvarken i ett eller annat hänseende förefunnits samt att, der några smärre felaktigheter eller försummelser inom området af lotsverkets verksamhetskrets förekommit, sådant genast utan dröjsmål afhjelpats och rättats, äfvensom att lotsbetjeningens båtar befunnits dugliga att, med hänsyn till lokala förhållanden och lotspersonalens fåtalighet vid en del lotsplatser, hvarför der ej kunna användas större båtar, utgå fartyg till möte.

I. Personalen.

Vid slutet af år 1894 utgjorde tjenstepersonalen i Öfverstyrelsen och lotsverkets särskilda grenar af följande antal:

	Antal tjenstepersonal vid lots- och fyrväsendet.
Till Öfverstyrelsen och dess olika afdelningar hörande embets- och tjenstemän jemte extra betjente och biträden	29.
Lotsfördelningschefer	7.
Lotsuppsyningsmän	7.
Tillförordnad lotsuppsyningsman	1.
Lotsåldermän	38.
Äldre lotsar	237.
Yngre lotsar	225.
Lotslärlingar med oinskränkt lotsningsrättighet	104.
» » inskränkt »	18.
» utan »	117.
Extra lotsar	3.
» lotslärlingar	104.
Befälhafvare å lotsverkets ångbåtar, sjökaptener	3.
» å isbrytareångfartyget Murtaja	1.
Fyrskäppare	9.
Fyrmästare	23.
Äldre fyrvaktare	41.
Yngre »	46.
Extra »	30.
För vården af fyrarne på Weitkari och Kallo holmar	2.
Enskild person, som emot arvode underhåller och vårdar de med säkerhetsmärken försedda farlederne i Keitele sjö	1.
Timmerman och smed vid Sortanlaks slipinrättning	2.
Besättning å den till Lotsuppsyningsmannens i Ladoga sjö förfogande ställda segelslup	3.
Härtill komma:	
Den å lotsverkets åtta ångbåtar anställda dels för år dels till årets kampanj förhyrda besättning	68.
Besättning och arbetsmanskap å sjömättingsångbåten Sextant jemte arbetsmanskapet å lotsverkets ångbåt Åland vid Lökö—Raumo expedition	56.
Besättning å fyrfartygen under årets kampanj	48.
Besättningen och manskapet å isbrytareångfartyget Murtaja	24.
Transport	1,247.

	Transport	1,247.
För utförande af sjömätningsarbeten i Bottniska viken och de inre vattendragen en till lotsverket afkommenderad officer i ryska Marinväsendets tjänst och en derifrån på begäran afskedad officer		2.
Arbetsmanskap under sommaren vid sjömätningarne i de inre vattendragen		27.
För öfrigt anlitas i och för vården och underhållet af gasoljefyrar och andra mindre fyrinrättningar vid landets kuster och i de inre vattendragen biträde under året af särskilda utom lotsverket stående personer mot arvode för månad till ett antal af		38.
	Summa	1,314.

Vakanta tjänster i Öfverstyrelsen.

Såväl kanslist som begge ingenjörstjänsterne, hvilka under året omhänderhafts af tillförordnade, voro vid dess utgång obesatta, men sköttes fortfarande af tjänstförrättande.

I afseende å antalet lots- och fyrplatser, lifräddningsstationer samt lots- och fyrpersonalens fördelning inom lotsfördelningarne och på ställen i de inre vattendragen vid slutet af år 1894, igenfinnas närmare uppgifter i underdånigst bilagda tabell, Lit. A.

Nådiga belöningar och utnämningar.

Hans Majestät Kejsaren har, uppå derom gjord underdånig framställning, den $\frac{8}{20}$ Mars sistlidna år i Nåder behagat hugna med silfvermedalj med påskrift »för räddning af människolif», att bäras å bröstet vid S:t Wladimirs ordens band, Äldre fyrvaktaren Berndt Isak Söderblom och Yngre fyrvaktaren Otto Emil Sandblom, begge anstälde vid Gustafsvärns hamnfyr, för det desse med fara för eget lif den 1 Augusti 1893 ur sjönöd räddat Kofferdiskepparen Josef Fridolf Lindroos och hans minderåriga dotter Alma, hvilkas båt under segling i stark storm stjelpt omkull å sjön utanför holmen Gustafssvärn, hvarvid de varit nära att drunkna.

Genom Nådiga order till Marinväsendet den $\frac{28 \text{ Mars}}{9 \text{ April}}$ är meddeladt, att Adjointen hos lotsdirektören, Öfversten vid Amiralitetet Karl Wilhelm Konstantin De Geer för utmärkelse i tjänsten befordrats till Generalmajor och entledigats från sin militära befattning med rättighet att bära uniform och till pension, enligt gällande stadganden.

Hans Kejsarliga Majestät har den $\frac{17}{29}$ April tackts i Nåder utnämna Lotsdirektörsadjointen, afskedade Generalmajoren vid Amiralitetet De Geer för tjugufem års oförvitlig tjänst till riddare af Kejsarlige S:t Wladimirs ordens fjerde klass samt hugna med silfver medalj med påskrift »för nit», att bäras om halsen vid Stanislai-ordens band Lotsuppsyningsmannen i Wasa fördelning Karl Justus Cavonius jemte Fyrmästarene vid Gråhara fyrbåk

Alexander Optatus Liljeström och vid fyrbåken Walsörarne Karl Konstantin Swartz, äfvensom med dylik medalj, att bäras å bröstet vid S:t Anne ordens band, Äldermannen vid Lovisa lotsplats i Wiborgs fördelning Gustaf Gustafsson och Äldre lotsarne vid Åbo lotsplats inom Åbo fördelning Karl Otto Lundström, Stubbens lotsställe uti Uleåborgs fördelning Jakob Sund samt Puumala lotsplats i Saima och Kallavesi fördelning David Rikkonen.

Den 11/23 Oktober är Kofferdikaptenen Gideon Wilhelm Petterson i Nåder utnämnd till underlöjtnant vid lotsverket.

I stället för tjänstförrättande biträdande Ingeniören Anders Wilhelm Chydenius, som den 29 Maj utnämnts till kontrollör i Stämpelkontoret, antog Öfverstyrelsen den 18 Juni till tjänstförrättande biträdande ingenjör Ingeniören Karl Ragnar Pettersson.

Af Kejsarliga Senaten utnämndes den 14 Juni till kamrerare Vicehärads höfdingen, jurisutriusqve kandidaten Gustaf Maximilian Sohlström, derå han den 6 påföljde Juli vidtog sin befattning.

Lotsdirektören, Generallöjtnanten Gadd, hvilken för fortfarande sjuk- Tjenstledighet.
lighet begagnat ledighet från årets början, trädde den 1 Mars åter i utöfning af embetet.

Permission åtnjöto för öfrigt: Sekreteraren, Statsrådet Wilhelm Wide-
man för resa i enskilda angelägenheter till utrikesort på fyra veckor, räknadt från den 10 Maj, samt för sjuklighet någon kortare tid om sommaren och på hösten, hvarunder tjänstförrättande Kanslisten, Vicehärads höfdingen Frans Johan Ludvig Pethman omhänderhade sekreterarebefattningen, Löjtnanten Axel Johan Andstén, som för enskilda angelägenheter den 27 December 1893 afrest på fjorton dagar till konungariket Sverige och den 8 Januari anmält sig till tjänstgöring, Löjtnanten Uno August Hjelt för resa till Kejsaredömet, för att der förkofra sig i ryska språket, från den 16 Januari till den 1 April, men instälde sig redan den 29 Mars i tjänstgöring, Registratören Alexander Konstantin Littson för sjuklighet, styrkt genom läkarebevis, från den 18 Juni till den 3 September, hvarunder hans tjänst sköttes af skrivarebiträdet Marie Cajander, Löjtnanten Andstén, som var befälhafvare å lotsverket tillhöriga ångfartyget Willmanstrand, för iråkad sjuklighet från den 28 Juli på en månad, under hvilken tid Styrmannen å nämnda fartyg, Sjökaptenen Henrik Sandell omhänderhade befälet, Chefen för Uleåborgs fördelning, Kaptenen Ernst Gustaf Thomé för enskilda angelägenheter från den 16 Augusti till den 1 September, hvarunder tjänstförrättande Lotsuppsyningsmannen i fördelningen, Sjökaptenen August Laurentius Laurén förestod fördelningschefsbefattningen, Kamreraren Sohlström i enskilda angelägenheter för tiden från den 23 Augusti till den 10 September och från den 27 December till årets slut, uuder hvilken ledighet

Kamreraretjensten bestreds af Förrädsbokhållaren Anders Oskar Falck, samt Chefen för Wiborgs fördelning, Öfverstelöjtnanten Reinhard Edvin Winter för sjuklighet på tjugufått dagar från den 25 Juli, hvarefter han för enahanda orsak undfått förlängning å permissionen till den 1 September; och sköttes fördelningschefstjensten under denna tid af Lotsuppsyningsmannen i fördelningen Johan Eliel Ylander.

På derom gjord framställning, har Kejserliga Senaten under den 31 Oktober nästförfvika år tilldelat bemålde Ylander ur allmänna medel ett belopp af sexhundra mark, för att bereda honom tillfälle att under vistelse inom Kejsaredömet förkofra sig i ryska språket, hvarföre Ylander den 17 November för sådant ändamål permitterats till Ryssland på fem månader, räknadt från den 1 December samma år.

Antal lots-
betjente på
indragning-
stat.

Efter det å indragningsstat år 1888 uppförde Yngre lotsen vid Pitkäpaasi lotsplats i Wiborgs fördelning Matts Heikkilä utnämnts till enahanda befattning vid samma lotsställe den 24 April 1894 och Lotslärlingen vid Barösunds lotsplats i Helsingfors fördelning Michael Leopold Lönnroth den 12 Oktober nästsagda år åter blifvit antagen till lotslärling derstädes samt hos Öfverstyrelsen icke anmälts eller annorledes är känt, att någon af de på indragningsstaten varande under året afidit, qvarstodo vid detsammas utgång å indragningsstat inalles trettiosju lotsbetjente af olika grader.

Afgångne lots-
och fyrbe-
tjente.

Följande antal personer, tillhörande lots- och fyrväsendet, har under det sednast förflutna året afgått inom de särskilda lotsfördelningarne och lotsområden:

	Vid lots- staten.		Vid fyr- staten.		Summa.
	Genom afsked.	Genom döden.	Genom afsked.	Genom döden.	
Inom Wiborgs fördelning	3	1	—	—	4
» Helsingfors »	2	—	1	—	3
» Åbo »	8	—	1	—	9
» Ålands »	—	2	—	—	2
» Wasa »	1	1	1	1	4
» Uleåborgs »	1	1	—	—	2
» Saima och Kallavesi fördelning . . .	—	1	—	—	1
I Ladoga sjö	—	1	—	—	1
Summa	15	7	3	1	26

Bland de afskedade femton lotsbetjente förekommo en älderman, sju äldre lotsar, två yngre lotsar och fem lotslärlingar.

I förenämnda antal lotslärlingar är äfven upptagen Lotslärlingen vid Kuorsalo lotsplats i Wiborgs fördelning Kristian Sipari, hvilken af Tullstyrelsen färorordnats den 4 April 1894 till matros eller extra vaktmästare å den Tullkammaren i Fredrikshamn underlydande patrullslup.

Af de genom döden afgångne sju lotsbetjente voro tre äldre lotsar, en yngre lots, två lotslärlingar och en extra lotslärling. Ibland desse omkom Lotslärlingen vid Rönnskärs lotsplats i Wasa fördelning Johannes Söderholm den 19 Januari vådligt genom drunkning sålunda, att han nedgått i svag is.

Bland de tre afskedade fyrbetjente voro Fyrmästaren vid fyrbåken Walsörarne Karl Konstantin Swartz samt två äldre fyrvaktare, den ena vid Hangö och den andra vid Utö fyrbåk.

Fyrskepparen å fartyget Helsingkallan Karl Viktor Fagerholm afled den 21 April efter en kortare tids sjukdom.

Gratialis af allmänna för sådant ändamål anslagna medel har under årets lopp, enligt hvad i Öfverstyrelsen var känt, beviljats tolf ur tjensten förafskedade lots- och fyrbetjente samt elfva afidne dylika betjentes enkor och barn.

Gratialis åt
afidne lots-
och fyrbetjente
samt deras
enkor och barn.

Jemte det Lotslärlingen vid Lypörtö lotsplats i Åbo fördelning Johan Evert Eldström, emedan han, som den 13 September 1893 undfått ett års permission att företaga in- och utrikes sjöresor å kofferdifartyg och den 26 Oktober samma år af detta tillstånd sig begagnat, icke inställt sig vid stationen och ej heller anmält förfall till sitt uteblifvande, den 15 December 1894 skiljdes från lotstjensten och affördes ur lotsverkets rullar, hafva följande lotsbetjente ålagts extrajudiciella bestraffningar, nemligen af Lotsdirektören blef Äldre lotsen vid Sottunga lotsplats Matts August Fagerström den 9 Maj sistlidna år tilldelad sträng varning för bristande aktsamhet vid lotsning, till följd hvaraf ett fartyg lindrigt stött på grund, utan att likväl någon skada eller annan olägenhet derigenom timat, samt af fördelningscheferne i Helsingfors fördelning Yngre lotsen vid Hangöudds yttre lotsplats Karl Henrik Eklund straffad för bristande påpasslighet i uppassning med fyra dagars arrest, den han undergått uti Hangö stadshäkte, Äldre lotsen vid Barösunds lotsställe Fridolf Amandus Granroth ålagd fyra dagars tjenstgöring utom tur för olofligt aflägsnande från vakthållning samt Yngre lotsen vid Gråhara lotsplats Alfred Bernhard Pettersson och Lotslärlingen derstädes Gustaf Harald Pettersson bestraffade för slagsmål och dryckenskap utom tjensten, den förre med sex och den sednare med fyra dagars arrest i militär vakt, hvilket straff de utstått å Högvakten i Helsingfors, i

Besträffningar.

Åbo fördelning Yngre lotsen vid Jurmo lotsställe Jakob Leander Jakobsson ålagd den 16 Augusti för vårdslöshet i vakthållning fem dygns arrest å militär vakt och i Ålands fördelning Yngre lotsen vid Bomarsunds lotsplats Gustaf Erik Gustafsson, som blifvit beträdd att hafva med den vårdslöshet kontrollerat de inom hans remmareskift utsatta prickar, att en sådan omkring den 17 September 1894 af okänd anledning någon tid saknats, straffad att utom tur göra tjänst i åtta dagar.

Under året blefvo medelst laga kraft vunna utslag följande lotsbetjente dömde af vederbörande Underrätter till ansvar:

Förbemålde Alfred Bernhard Pettersson den 13 Februari att för ohörsamhet i tjensten mot förman gå förlustig lön under två månader.

Äldre lotsen vid Lohms lotsplats inom Åbo fördelning Wilhelm Julius Gyllenfors den 6 Mars för första resan dryckenskap i tjensteutöfning till åtta dagars fängelse vid vatten och bröd.

Äldre lotsarne vid Hangöudds yttre lotsställe Gustaf Reinhold Gestrin och Gustaf Adolf Björkman, såsom förvunne att hafva den 26 Juni 1894 utanför Hangö å svenska skonerten Starkodder, Gestrin brutit mot den för lotsarne vid nämnda lotsplats faststälde bördetur och Björkman under tjensteutöfning uppsåtligen misshandlat Gestrin, utan att åkomma deraf likväl följt, den 19 Oktober böta Gestrin iör tjenstefel, begånget af oförstånd, femtio mark och Björkman etthundra mark för misshandel af person under försvårande omständigheter.

Vid lotsväsen-
det vakanta
befattningar.

Vid årets utgång förekommo ibland tjenstepersonalen obesatta inom Helsingfors fördelning och Onas lotsplats en yngre lotstjänst samt i Uleåborgs fördelning vid Mäskkärs lotsställe åldermans-, Stubbens lotsplats en yngre lots, Isokraaseli lotsställe en äldre lots-, Uleåborgs lotsplats lotsuppsyningsmans- och en yngre lots, — äfvensom Röyttä lotsställe en äldre lotsbefattning.

Förenämnda vakanta tjänster sköttes, lotsuppsyningsmansbefattningen af en tillförordnad sjökapten och de öfriga delvis efter behof genom andra lotsbetjente på stället.

Inom Ladoga lotsområde voro såväl åldermannen som samtliga äldre lotsarne tillsvidare antagne på försök med enahanda rättigheter som den öfriga lotsbetjeningen i landet.

För återbesättande af lediga befattningar vid lots- och fyrväsendet hafva under årets lopp antagits på ordinarie stat:

Inom Wiborgs fördelning:

Lotsbetjente	9.
------------------------	----

Inom Helsingfors fördelning:

Lotsbetjente	3.
------------------------	----

Fyrbetjente	1.
-----------------------	----

Inom Åbo fördelning:

Lotsbetjente	8.
------------------------	----

Fyrbetjente	1.
-----------------------	----

Inom Ålands fördelning:

Lotsbetjente	3.
------------------------	----

Inom Wasa fördelning:

Lotsbetjente	2.
------------------------	----

Fyrbetjente	2.
-----------------------	----

Inom Uleåborgs fördelning:

Lotsbetjente	8.
------------------------	----

<i>Inom Saima och Kallavesi fördelning</i>	<i>1.</i>
--	-----------

Summa	38.
-------	-----

Under samma år blefvo antagne en äldre lots för Ladoga sjö med en ordinarie dylik betjent tillkommande aflöning och andra förmåner, på sätt ofvanföre är antydt, samt dessutom på extra stat utan lön eller arvode följande antal personer:

I Wiborgs fördelning:

Lotslärling	1.
-----------------------	----

I Helsingfors fördelning:

Lotslärlingar	2.
-------------------------	----

Fyrvaktare	2.
----------------------	----

Transport	5.
-----------	----

Transport 5.

I Åbo fördelning:

Lotslärlingar	5.
Fyrvaktare	2.

I Ålands fördelning:

Lotslärlingar	3.
Fyrvaktare	1.

Summa 16.

Såsom ofvan redan uppgifvits, hafva för vården och underhållet af hufvudsakligast gasoljefyrar särskilda utom lotsverket stående personer varit under olika tider af året anställda emot arvoden.

Styrnings-
sedlar för
lotsningsrät-
tighet.

Efter undergångna, i sådant afseende föreskrifna förhör har, på framställning af vederbörande fördelningschefer, tillstånd att lotsa fartyg af hvad djupgående som helst beviljats fyra lotslärlingar i hvardera af Helsingfors och Åbo fördelningar, en inom Ålands fördelning samt två i Wasa fördelning, äfvensom af mindre djupgående fartyg två lotslärlingar i Wiborgs fördelning, en inom Åbo fördelning och fyra uti Ålands fördelning samt en extra lotslärling i nästnämnda fördelning eller tillsammans aderton lotslärlingar och en extra lotslärling.

Lots- och fyr-
betjenings
permission.

I stöd af stadgandet uti § 23 Nådiga Reglementet för lots- och fyrstaterne i Finland den 9 Maj 1870, hafva under loppet af nästförflutna år permitterats att till vinnande af sjövana och praktisk insigt i sjömannayrket företaga in- och utrikes sjöresor å kofferdifartyg från Wiborgs fördelning två ordinarie och åtta extra lotslärlingar, från Helsingfors fördelning sju lotslärlingar, två extra lotslärlingar och tre extra fyrvaktare, från Åbo fördelning tre ordinarie och en extra lotslärling, från Ålands fördelning tre extra lotslärlingar och en extra fyrvaktare, från Wasa fördelning en lotslärling samt från Uleåborgs fördelning fem lotslärlingar eller inalles trettiosex personer åt hvilka permission meddelats sex på två och nio på ett år, en under åtta och en under sex månader samt nitton för årets seglationstid.

Genom de af fartygsbefälhafvarene för de sålunda permitterade utfärdade och, jemlikt föreskrift, till Öfverstyrelsen insända intygen öfver deras vistelse och förhållande under tjänstgöringen å fartygen har upplysning vunnits, att de personer, som före årets utgång återkommit till stationerna, å fartygen uppfört sig väl, ådagalagt håg för sjömannayrket och duglighet till detsamma samt i öfrigt äfven fullgjort ombord sina skyldigheter till befälhafvarenes belåtenhet.

Dels för sjuklighet dels uti enskilda angelägenheter hade tjenstledighet under året beviljats åtskillige lots- och fyrbetjente på kortare tid, hvarvid några lotslärningar begagnat densamma att besöka navigationsskola och genom vistelse i S:t Petersburg inhemta kännedom i ryska språket, men hafva de likväl alla innan permissionstidens utgång i behörig ordning inställt sig vid stationerna.

Beträffande Utö högre folkskola, inrättad hufvudsakligen i syfte att bibringa den vid Utö fyrbåk och lotsplats anställda tjenstepersonalens barn nödiga skolkunskaper, har chefen för Åbo fördelning anmält, att, enligt hvad Fyrmästaren vid nämnda båk Isak Herman Korsström, hvilken tillika är föreståndare för och lärare i skolan, upplyst, densamma besökts under året 1894 vårterminen af nio elever, deraf fyra gossar och fem flickor, samt höstterminen af åtta elever, hvaribland fyra gossar och lika antal flickor, äfvensom att tre gossar och fyra flickor under tre veckor om våren och på hösten meddelats undervisning uti den med sagda skolinrättning förenade småbarns- eller förberedande klassen. Samtliga eleverne voro barn af ännu i tjenst varande eller afgångne lots- och fyrbetjente. Andra barn i skolåldern funnos icke då på Utö.

Utö högre
folkskola.

Till utredande af det antal gånger vederbörande fördelningschefer, till följd af derom meddelad föreskrift, besökt och inspekterat dem underlydande lots- och fyrplatser, bifogas underdånigst uppgift i tabellen Lit. B, hvarhos jag ansett mig böra i djupaste underdånighet anmäla, att äfven min företrädare i embetet Generallöjtnanten Gadd under inspektionsresorna besökt större delen af ifrågavarande stationer.

Visitation af
lots- och fyr-
platser.

Med afseende derå, att Kejserliga Senaten genom skrifvelse från Handels- och Industriexpeditionen för den 1 Maj 1893 icke allenast förordnat, att af de aderton lotslärningar, hvilka under vintern komme att vid Öfverstyrelsen genomgå så väl teoretiska som praktiska kunskapsöfningar i ryska språket, det antal lotsbetjente, Marinministerium i Kejsaredömet kunde finna för ändamålet behöfligt, företrädesvis bland dem, som förut varit utbeordrade till tjenstgöring å ryska örlogsflottan och dertill vore villige samt af Öfverstyrelsen ansågos lämplige skulle afkommenderas att, i likhet med hvad tillförene skett, under sistlidna års sjökampanj tjenstgöra å örlogsflottans pansarfartyg, så vidt möjligt endast en å hvarje fartyg, för att inhemta kännedom i ryska språket och inöfva sig i manövrering af dem, utan äfven bestämt den godtgörelse, lotslärningarne finge för ifrågavarande tjenstgöring åtnjuta af allmänna medel, blefvo tolf lotslärningar, enligt Marinministerii önskan, i medlet af Maj månad afsända å chefsångfartyget Eläköön till Kronstadt, hvarvid de öfverlemnades till vederbörande marinbefäl, för att fördelas till tjenstgöring å de olika fartygen. För antydda ändamål utvaldes

Lotslärningars
afkommendering
till tjenstgöring
å ryska örlogsflottan.

i Öfverstyrelsen de mest försigkomne lotslärlingar ibland det antal, som under vintern i tre månaders tid deltagit i den genom Öfverstyrelsens försorg anordnade undervisningskurs i ryska språket.

Enligt fartygsbefälhafvarenes officiella vitsord och andra intyganden, hafva förbemälda lotslärlingar under deras vistelse å fartygen uppfört sig utmärkt väl, med noggrannhet och omtanke förrättat dem anvisade göromål samt behjelpigen förstått ryska språket och kunnat derå sig uttrycka.

Efter lotslärlingarnes återkomst från ifrågavarande kommandering har förhör med dem i ryska språket anställts genom tre af lotsdirektören i sådant afseende tillförordnade officerare, hvarutom Staben för öfningseskadern i Östersjön och äfven några fartygsbefälhafvare tillsändt Öfverstyrelsen uppgift rörande resultatet af de undersökningar, som af eskaderns officerare företagits till utrönande af lotslärlingarnes insigter och färdighet i sättet för fartygens manövrering, af hvilka uppgifter inhemtats, att lotslärlingarne i allmänhet tillägnat sig kännedom och färdighet deri.

I anledning af ej mindre utgången af det med lotslärlingarne verkställda förhöret i ryska språket än deras intygade kunnighet i manövrering af örlogsflottans fartyg, hafva till erhållande af premier föreslagits sex lotslärlingar, nemligen: från Wiborgs fördelning vid Kotka lotsplats Leonard Mulli 50 mark, Helsingfors fördelning vid Pellinge lotsställe Anders Hjalmar Andersson 50 mark samt Helsingfors lotsplats Fredrik Leontes Jonasson 100 mark och Anshelm Antimus Brandt 75 mark, äfvensom Åbo fördelning vid Enskärs lotsställe Kristian Bernhard Lindström 75 mark och Ålands fördelning vid Sottunga lotsplats Theodor Emanuel Holmberg 50 mark.

II. Lotsinrättningen och sjöfarten.

Antäggning af
telefonled-
ningar.

För att bereda cheferne för Helsingfors, Wiborgs och Åbo fördelningar tillfälle att i sjöfartens intresse vid förefallande behof skyndsamt meddela sig med en del underlydande lotsbetjente, har Öfverstyrelsen uti skrifvelse af den 21 Mars 1894 hos Handels- och Industriexpeditionen hemställt, ej mindre att chefen för förstnämnda fördelning måtte tillåtas att på kronans bekostnad inträda såsom abonnent i det här i staden varande telefonbolag, än ock att lotsbetjeningens boningsbyggnad på holmen Alexandersö blefve genom särskild ledning förenad med Sveaborgs fästnings telefonledning, hvilken står i förbindelse med enahanda ledningar i denna stad, att för chefen i Wiborgs fördelning ledningar från östra Finlands telefonaktiebolags central i Wiborg finge uppsättas till fördelningskontoret och lotsåldermannens i Trångsund bostad, samt att telefonledningar skulle anläggas från centralstationen i Åbo till fördelningschefskontoret derstädes och

lotsstationen på holmen Beckholmen, hvilka ledningar komme att betinga en utgift af inalles 1,950 mark för anläggningskostnaderna och 670 mark för samtliga telefonledningars årliga underhåll.

Sedermåra har Handels- och Industriexpeditionen uti skrifvelse af den 15 nästderpåföljde Maj meddelat Öfverstyrelsen, att Kejserliga Senaten, med bifall till ofvanberörda framställning, anvisat de för ändamålet erforderliga medlen; hvarefter telefonledningarne kommit till stånd och fortfarande begagnas.

Sedan Postförvaltaren i staden Mariehamn Uno Leonard Godenhjelm uti en till Öfverstyrelsen inlemnad skrift anhållit, att vinden till uppsyningsstugan vid Mariehamns lotsplats i Ålands fördelning måtte åt honom upplåtas till inrättande af dufslag för uppfödande och tränande af brefdufvor, afsedda i främsta rummet för anordnande af korrespondens emellan de Åländska lots- och fyrplatserna, samt Öfverstyrelsen med anledning deraf hos Handels- och Industriexpeditionen uti skrifvelse för den 8 November 1893 hemställt om bifall till Postförvaltaren Godenhjelms berörda anhållan, likväl med vilkor och förbehåll att de å uppsyningsstugans vind för ofvan-
 antydda ändamål vidtagande inredningsarbeten icke i någon händelse finge åstadkomma förändringar i stugans yttre, att vid dufslagets inrättande sådana försigtighetsmått blefve vidtagna, att stugan icke komme att skadas genom röta, att något hinder för lotsbetjeningen i stugans användande för dess ändamål ej uppstode, att Postförvaltaren Godenhjelms rätt att begagna vinden upphörde, så snart behof af densamma gjordes för lotsverket, samt att Postförvaltaren Godenhjelm åläge ansvarighet för all skada, som å mersagda stuga kunde uppkomma genom eldfara, förorsakad af honom eller hans betjening; så har Kommunikationsexpeditionen i Kejserliga Senaten uti skrifvelse af den 22 Februari 1894 delgifvit Öfverstyrelsen, att Kejserliga Senaten samme dag funnit godt berättiga Postförvaltaren Godenhjelm att på de af Öfverstyrelsen i förestående måtto föreslagna vilkor inreda och begagna lotsuppsyningsstugan i Mariehamn till uppfödande och tränande af brefdufvor, dock med förbehåll att dessa dufvor icke i någon händelse skulle få till befordrande af internationel korrespondens användas.

Det ifrågavarande dufslaget har sedermera inrättats samt brefdufvor deri uppfödts och tränats, utan att Öfverstyrelsen likväl eger kännedom om utgången af företaget och huruvida detsamma gestaltat sig och befunnits motsvara afsigten dermed.

Härjemte biläggas underdånigst under Lit. C ett i Öfverstyrelsen, med ledning af de från fördelningscheferne inkomna, vid de särskilda lotsplatserna förda årsdagböckerne öfver verkställda lotsningar å farvattnen utmed landets kuster samt inom Saima och Kallavesi fördelning, upprättadt

Inrättande af dufslag å vinden till uppsyningsstugan vid Mariehamns lotsplats för uppfödande och tränande af dufvor.

Lotsningar och lotspenningar.

sammandrag, innefattande uppgift för hvarje lotsställe å antalet derifrån utförda lotsningar och beloppet af härigenom influtna lotspenningar samt tiden för den första och den sista lotsningen under året, äfvensom tabell Lit. D, upptagande fördelningen af det i årets utgiftsstat för lotsverket beviljade tillskott af 22,843 mark 18 penni i de vid Finska och Bottniska vikarne anstälde lotsbetjentes aflöning, hvilkas årliga lön och lotsningsförtjenst under årets seglationstid sammanräknadt icke uppgått till det belopp, att desse uppburit, ålderman 700 mark, äldre lots 500 mark, yngre lots 400 mark och lotslärling, som undfått styrningssedel och under året utöfvat aktiv tjänst vid lotsverket, 300 mark, hvarutom omordade tillskott tagits i beräkning för ålderman samt äldre och yngre lotsar, hvilka oförvitligen tjänat tio år i samma befattning, efter en årsinkomst af 800, 600 och 500 mark.

Tabellen Lit. C utvisar tillika, att lotsningarnes antal varit inalles 12,724 och de därför influtna lotspenningarne utgjort tillsammans 272,640 mark 98 penni samt huru dessa utfallit inom de särskilda fördelningarne eller

	Lotsningarnes antal.	Lotspenningar.	
		<i>Fmg.</i>	<i>pi.</i>
Wiborgs fördelning	4,019	91,320	99
Helsingfors »	2,812	48,101	4
Åbo »	2,225	62,386	56
Ålands »	1,090	21,256	1
Wasa »	1,549	26,029	9
Uleåborgs »	970	22,605	34
Saima och Kallavesi fördelning	59	941	95
Summa	12,724	272,640	98

Dervid var antalet af enskilda tillhöriga fartyg 10,433.
och af ryska kronans 2,291.
Summa 12,724.

Fmg. *pi.*

samt lotslegan för förstnämnda fartyg 241,344: 38.
och för de sednare 31,296: 60.
Summa 272,640: 98.

Vid jernförelse af förhållandet år 1893, då lotsningarnes antal uppgått till 11,847 och lotspenningarnes belopp utgjort 246,413 mark 73 penni, synes, att antalet lotsningar varit under sistlidna år 877 mer, än under året 1893 samt beloppet lotspenningar för nästtagda år med 26,227 mark 25 penni understigit dem under året 1894.

Den ökning, som denna jernförelse utvisar, kan tillskrifvas en lifligare sjöfartsrörelse och årets längre seglationstid.

För den skada fyra lotsbetjente i Wiborgs, fyra i Helsingfors och en i Wasa fördelning lidit derigenom, att dem tillhöriga tjenstebåtar vid lotsning af fartyg dels gått förlorade dels skadats, utan att fartygens befälhafvare eller rederier kunnat förmås att härför lemna godtgörelse, samt lotsbetjeningen i föreskrifven ordning styrkt, att skadan skett af våda, till följd af oundvikliga omständigheter, har Handels- och Industriexpeditionen, uppå Öfverstyrelsens derom gjorda särskilda framställningar, tillagt under året ur allmänna medel förbemålde nio lotsbetjente tillsammans 1,452 mark 11 penni i ersättning för omordade förluster och andra kostnader, som lotsbetjeningen härigenom tillskyndats.

Ersättning för
skadade eller
förlorade
tjenstebåtar.

Enligt hvad vederbörande fördelningschefer anmält och ur andra tillkännagifvanden kunnat inhemtas, hafva under året vid landets kuster inträffat tjugutvå strandningshändelser och haverier mot tjugusex det näst föregående året, men dock kan förstberörda antal olyckshändelser, med hänsyn till sjöfartens större liflighet samt de starka stormarne på hösten, tjocka och andra ogynnsamma omständigheter, icke sägas vara högt. Såvidt i Öfverstyrelsen är känt, omkommo vid ett af ifrågavarande tillfällen tre personer, nemligen: befälhafvaren Sjökaptenen K. Soini och två man af besättningen å finska barkskeppet Alexander II, då detsamma, hemmahörande i Lovisa, på resa från Cadiz till Helsingfors den 5 November i stark regntjocka och under svår storm stött på grundet Frasarn i ost nordost från Estluoda grund inom området under Pörtö lotsplats i Helsingfors fördelning, hvarvid fartyget äfven blef vrak. Af dessa strandningshändelser timade å farvattnen i Wiborgs fördelning sex, Helsingfors fördelning fem, Åbo och Ålands fördelningar hvardera två, Wasa fördelning sju samt Uleåborgs fördelning en. De flesta fallen eller femton inträffade höstetid från och med den 8 September till och med den 8 November. Beträffande fartygens nationalitet, voro åtta finska, tre ryska, ett svenskt, två norska, ett danskt, åtta engelska, af hvilka fjorton voro ångfartyg och nio segelfartyg. Ibland dessa funnos två finska, tre ryska, ett norskt och åtta engelska ångfartyg samt sex finska, ett svenskt, ett norskt och ett danskt segelfartyg. Vrak blefvo ett finskt ångfartyg och två finska segelfartyg, det norska segelfartyget, ett engelskt ångfartyg och det danska fartyget, betydligt skadade två finska segelfartyg,

Strandningar
och sjöolyckor.

ett ryskt ångfartyg, det svenska segel- och det norska ångfartyget samt två engelska ångfartyg, äfvensom ledo obetydlig, ingen eller obekant skada ett finskt ångfartyg och två segelfartyg, två ryska samt fem engelska ångfartyg. Omförmälda tre ryska ångfartyg voro kronan tillhöriga transportfartyget Krasnaja Gorka, bogserbåten Polesni och minbåten Ekenäs, af hvilka den sistnämnda så betydligt skadats, att kostnaderna för dess reparation, enligt uppgift, stigit till 1,890 rubel silfver. Likväl hade Eders Kejserliga Majestät, uppå Marinministerii derom gjorda underdåniga framställning, i Nåder efterskänkt den vid tillfället ombord tjenstgörande lotsen hela reparationskostnaden.

Bifogade tabell Lit. E, upprättad hufvudsakligast på grund af de från fördelningscheferne inkomna rapporterna, innehåller närmare uppgifter, angående de timade sjöolyckorna, deras beskaffenhet, strandningsstället, de strandade fartygens nationalitet med mera; hvarjemte medföljande sjökort utvisar olyckornas gruppering vid olika delar af kusten, å hvilket kort strandningarnes och grundstötningarnes ställen äro angifna i tre färger, sålunda, att svart betyder vrak, rött betydlig och grönt obetydlig, ingen eller obekant skada.

Uti elfva af omordade tjugutre fall fanns lots ombord, nemligen: å de ryska tre fartygen, engelska fem och finska tre. Emot några af lotsarne, emedan deras förfarande ansetts utgöra föremål för rättslig undersökning, har åtal vid domstol i orten blifvit väckt, utan att slutligt utslag i de sålunda anhängiggjorda målen gifvits eller före årets utgång Öfverstyrelsen tillsändts. I de öfriga fallen åter har Öfverstyrelsen, för att likväl vinna utredning, om och i hvad mån olyckshändelserna skett till följd af vårdslöshet, okunnighet eller förseelse hos lotsbetjeningen, dels låtit anställa undersökning i saken dels deri infortrat vederbörandes förklaringar samt för den händelse att ansvar icke yrkats å den lotsande och skäl till åtal annars ej heller förefunnits, icke vidtagit vidare åtgärd.

Tullstyrelsen i Finland har dessutom uti ett till Öfverstyrelsen insänt sammandrag af de från tullkamrarne inkomna uppgifter, rörande fartyg, som under året strandat eller stött på grund vid landets kuster, framhållit, att engelska ångfartyget Cumbrian, befälhafvare Bur, utan att tiden för eller orsak till händelsen uppgifvits, grundstött vid Kallbodagrund i Finska viken, men löstagits och fortsatt resan till bestämmelseorten.

Förutom ofvanuppgifna grundstötningar och olyckshändelser, hafva sådana af mindre betydenhet dels med dels utan lots inträffat vid landets kuster.

Inom Wiborgs fördelning: engelska ångfartyget Kenmore den 25 Maj under ledning af Yngre lotsen vid Kaunissaari eller Fagerö lotsplats Thomas

Alexandersson Kantola kommit på grund nära holmen Krabbholm inom området under nämnda lotsställe; och har, efter det genom undersökning vunnits kännedom derom, att Thomas Kantola utan giltigt skäl och emot fördelningschefens uttryckliga förbud fört sagda fartyg å outprickad farled, anhållan hos Guvernören i Wiborgs län gjorts om anställande af undersökning vid domstol i orten och, i fall af fog, Kantolas åtalande för fel i tjensten, men domstolens utslag hade icke före årets slut Öfverstyrelsen tillsändts, samt ryska kronan tillhöriga blockskeppet Bajan, som bogseradt af ångfregatten Skobelev den 1 Juni, medan Yngre lotsen vid Aspö lotsplats Kristian Michelsson Warma var ombord å förstsagda fartyg, vid en alltför tvär vändning, efter det begge bogserkablarne brustit, drifvit mot en femton fots sten invid farleden emellan de genom remmare utmärkta grunden Pirköyri och Uusimatala inom området under Kotka (Kutsalo) lotsplats, men blifvit genast utan hvarje skada eller svårighet löstaget och bragt å flott vatten.

Inom Åbo fördelning: finska ångfartyget Astræa hade med Yngre lotsen vid Gullkrona lotsplats Karl Erik Johansson den 16 Juni under färden från Gullkrona till Jungfrusund lindrigt och utan att någon skada förmärkts, törnat mot ett förut okänt i nord från holmen Helsingholm beläget grund med 16½ fot vatten, hvilket grund genast utmärkts genom remmare, samt inom Ålands fördelning: svenska skonerten Cimbria å resa från Åby i närheten af Skellefteå vid svenska kusten till Maldon i England den 17 Juni utan lots till följd af tjock dimma stannat på grundet Norra Sankan, hvarifrån nämnda skonert påföljde dag löstogs af den för kronans räkning till utförande af särskildta reparations- och andra arbeten vid fyrbåkarne Bogskär och Märket förhyrda ångbåten Sofia och inbogserades till Mariehamn stads hamn. Huruvida skada inträffat har icke uppgifvits och är ej heller känt; åländska galeasen Linea från Gustafs socken i färd med vedlast till Stockholm utan lots den 28 Juni stött på grundet Ägglupen inom området under Måshaga lotsplats med den påföljd, att galeasen fyllts med vatten och en del af däckslasten kastats öfver bord, hvarefter galeasen dagen derpå löstagits från grundet af tullverkets ångbåt Nordvakten och införts till Degerby, utan att veterlig skada uppstått. Beträffande orsaken till grundstötningen har väl galeasens befälhafvare Frans Wilhelm Holmberg föreburit, att tofsen å nordpricken varit vid tillfället borta, och han, emedan solskenet var rätt förut, hvarför färgen å remmarestången icke kunnat skönjas, antagit densamma för en sydprick, men genom närmare undersökning om förhållandet har det visat sig, att galeasen sannolikt seglat bort tofsen samt att vid grundstötningen Holmberg varit nere i kajutan och endast en minderårig gosse å däck, äfvensom

lotsverkets ångbåt Jupiter utan lots den 17 September å resa från Saggö till Bomarsund lindrigt stött på det genom remmare utmärkta grundet Storgrund inom området under Bomarsunds lotsplats af orsak, att den der utsatta ostpricken alldeles saknats. Nämda ångbåt kom åter loss med egen hjälp utan den ringaste skada, men enär utredt blifvit att remmaren någon kortare tid varit borta från sitt ställe, ålades den lots, hvilken vården och underhållet af berörda remmare ålegat, att för försummelse härutinnan straffas extrajudicialiter.

Hvad beträffar grundstötningar, haverier och andra sjöolyckor i de inre vattendragen, kommer att härför redogöras nedanför i sammanhang med berättelse om förvaltningen af lotsområdena i dessa vattendrag.

III. Fyrinrättningen, sjömärken, fartyg, båtar med mera.

Fasta fyrin-
rättningar.

Med afseende å tiden, hvarunder fyrarne nästförvikna år hållits lysande, inhemtas ur de till Öfverstyrelsen inkomna officiella anmälningar, att följande fyrar till följd af blidare vinter och fortsatt vinterseglation brunnit alla nätter året om, nemligen: Söderskär, Porkkala, Jussarö, Hangö, Nystads (Enskär), Utö, Bogskär, Lågskär, Märket och Skälskär samt hamnfyrarne på holmarne Gustafsvärn, Herrö, Eckerö och Hellman.

Deremot hafva, med hänsyn till vattnets isbeläggning inom fyrarnes synkrets och upphörd sjöfart i trakten, nedannämnda fyrar varit släckta:

Gråhara	fyr	under 61 nätter.
Björneborgs	» (Säbbskär)	» 61 »
Kallo	»	» 103 »
Yttergrund	»	» 80 »
Kaskö	» (Skjälgrund)	» 83 »
Strömmingsbådan	»	» 109 »
Qvarken	» (Norrskär)	» 111 »
Walsörarne	»	» 97 »
Ulkokalla	»	» 132 »
Tankar	»	» 122 »
Uleåborgs	» (Marjaniemi)	» 149 »
Heinäluoto	»	» 138 »
Hanhipaasi	»	» 124 »
Köpmansgrunds ledfyr	» 80 »
Yxpila två ledfyrar	» 132 »
Ajos ledfyr	» 204 »

I enlighet med Kejserliga Senatens, uppå derom af Öfverstyrelsen gjorda framställningar, meddelade särskildta förordnanden, blefvo under årets lopp följande fyrbyggnadsarbeten utförda.

I stället för den å Tervaniemi udde invid Wiborgs stad belägna mindre gasoljefyr, hvars sken visat sig vara för svagt och icke motsvara ändamålet, inrättades en ledfyr med omvexlande rödt och hvitt sken i en kur af jern på jernstolpar. Den nya fyren tändes under hösten, då förstnämnda fyr släcktes och indrogs.

På norra sidan af Hästnässundet vid inloppet skärgårdsvägen österifrån till Helsingfors å ett område, som vederbörande jordegare utan ersättning härför åt kronan upplåtit, påbörjades uppförandet af en fyrkur af jern med förrådsboda af trä för en ledfyr med omvexlande hvitt och rödt sken, hvilket arbete äfven under senhösten afslutats, men fyren behöfde då icke mer tändas för året.

Invid Puumala sund i Saima och Kallavesi fördelning hafva uppstälts å Puumala pastorsbol underlydande mark, der det för ändamålet nödiga område afgiftsfritt åt kronan upplåtits, en fyrkur af jern och förrådsboda af trä, afsedda för en mindre ledfyr med omvexlande hvitt och rödt sken, hvilken fyr äfven blef på hösten första gången tänd.

För att inom Ladoga sjö ej mindre underlätta inloppet till Sortanlaks hamn, än äfven betrygga seglation å det trånga farvattnet emellan fasta landet och ön Konevits, anbragtes en hamnfyr med lysningsapparat af femte ordningen i ett torn å fyrvaktarebyggnaden af trä, uppförd på den åt norr från hamnen utskjutande udde, hvarifrån den der förut befintliga gasoljefyren flyttats till nämnda ö och derstädes uppstälts. Vid förstsagda fyr är en fyrvaktare anställd. Dessa fyrrar började sin verksamhet under året.

Det stora antal mindre fyrrar utan ständig bevakning, hvilka sedan år 1883 uppstälts vid farlederna längs landets kuster och i de inre vattendragen, har såsom lysningsämne förbrukat benzin eller gasolja. Svårigheten att sköta fyrrarne, deras jemförelsevis dyra underhåll och gasoljans större eldfarlighet hade redan länge gjort det önskvärdt att kunna utbyta denna olja mot den mindre farliga och fyra gånger billigare petroleumoljan, hvars låga dessutom är jemn och ljusstarkare, än gaslågan. För att emellertid kunna använda petroleum till brännämne i gasoljefyrrarne, var det nödvändigt att förändra deras lampor till brännare för petroleum, och enär det efter flera verkställda försök lyckats tjenstförrättande Ingenjören i Öfverstyrelsen Ernst Fredrik Andersin att inrätta en för petroleum afsedd lampa, hvilken vid utförda prof visat sig ändamålsenlig, har Kejserliga Senaten, med afseende å hvad Öfverstyrelsen i ärendet anmält och föreslagit, genom skrifvelse från Handels- och Industriexpeditionen af den 17 Oktober 1894

tillåtit Öfverstyrelsen att vid fem af landets ledfyrar införa petroleum såsom brännmaterial samt å dem uppställa den utaf Ingeniören Andersin inrättade lampa. Jemte förordnande att petroleum skall ifrån och med påföljande år användas till lysningsämne i fem gasoljefyrar, har Öfverstyrelsen för sådant ändamål bestämt dem på Skatudden och Skjutkubb i Helsingfors stads södra hamn samt vid Hangö å Högholmen, Skogsuthuggningen och Långgrundet.

Vid 1894 års slut voro utmed. landets kuster och i de inre vatten- dragen uppsatta inalles 115 gasolje- och mindre ledfyrar, hvartill ännu kommo de i fönstren till åtskilliga lotsuppassningsstugor uppställda 10 fyrlampor.

Såsom mera omfattande byggnadsarbeten vid fyrbåkar kan här nämnas, att genom Öfverstyrelsens för väg- och vattenbyggnaderna försorg betydliga rekonstruktions- och förstärkningsarbeten utförts å tornet till fyrbåken Bogskär samt fördjupning af hamnen och förlängning af vågbrytaren vid fyrbåken Märket verkstälts.

Vid andra förut befintliga fyrinrättningar hafva större och mindre reparationer utförts, hvarjemte en ny brunn inrättats å holmen Yttergrund vid fyrbåken Yttergrund.

Flytande fyrar.

Samtliga vid landets kuster och i Ladoga sjö underhållna nio fyrfartyg, som undergått dels större dels mindre reparationer, hafva utlagts och intagits nedan uppgifne dagar, då lysningen äfven börjades och upphörde:

	Utsatt.	Intaget.
Werkkomatala	den 1 Maj	den 8 November.
Årangsgrund	» 13 April	» 24 December.
Relandersgrund . . .	» 18 »	» 10 November.
Storkallegrund . . .	» 24 »	» 7 »
Qvarken (Snipan) . .	» 2 Maj	» 3 »
Helsingkallan	» 5 »	» 26 Oktober.
Nahkiainen	» 31 »	» 20 »
Plevna	» 4 Juni	» 22 »
Taipalenluoto	» 4 Maj	» 17 »

Lysningsma-
terialier och
kostnaderna
för dem.

I enlighet med hvad äfven härförinnan skett, blefvo genom Öfverstyrelsens försorg de för underhållande af lysningen i landets fyrinrättningar under lysningsåret 1894—1895 erforderliga materialier och öfriga förnödenheter dels anskaffade medelst entreprenad dels uppköpta samt visade sig vid besigtning, emottagande och användning dugliga samt ändamålet motsvarande. De utgifter, hvilka i antydt afseende framkallats, stego till sammanlagdt 39,205 mark 18 penni.

I anledning af väckt fråga att flytta uppassningen vid Borgå lotsplats i Helsingfors fördelning från dess nuvarande ställe å Svinö holme till holmen Kristenesörn och Öfverstyrelsens hemställen, att en del af nästnämnda, Storgård egendom i Borgå socken underlydande holme måtte för kronans räkning exproprieras i och för uppförande derstädes af en uppassningsstuga för lotsverkets behof, har Kejserliga Senaten under den 23 Augusti 1894 anbefalt Guvernören i Nylands län att låta i saken höra jordegaren och öfriga vederbörande samt ombesörja den undersökning på det ifrågavarande området, hvartill sakens beskaffenhet föranledde, äfvensom derefter till Handels- och Industriexpeditionen inkomma med all den utredning, som af omständigheterna påkallas; och berodde ärendet af frågans vidare behandling.

Nya fasta sjömärken hafva blifvit uppförda:

Inom Wiborgs fördelning: två stenkummel, det ena på nordvestra Ristiniemi benämnda udde af holmen Mustamaa inom området under Kuorsalo lotsplats och det andra å nordöstra udden af holmen Oleo under Fredrikshamns lotsställe.

Inom Helsingfors fördelning: sex mindre kummel af sten utmed farleden förbi Rilax egendom till Bromarf kyrka.

Inom Åbo fördelning: utmed farleden från Palvafjärd vesterom ön Ominais till Wehmo sund sex mindre segelledsmärken på holmarne Petäjäkarikivi, Omensaari, Isoletto, Wähärouku, Lehtinen och Kapkari.

Inom Wasa fördelning: två stamhållsmärken å holmen Krokskär inom området under Rönnskärs lotsplats, för hvilket ändamål Kejserliga Senaten under den 6 Februari 1894 tillåtit Öfverstyrelsen att af jordegaren inköpa för fyratio mark den till sagda märken erforderliga marken, samt

Inom Ladoga sjö, i afsigt att för fartyg tydligare angifva inloppet till ankarplatsen midtför Pitkäranta jernbruk, ett sjömärke af trä på sydöstra udden å holmen Pusasaari.

I stället för förutvarande dels af ålder förfallna dels genom storm förstörda sjömärken hafva nya blifvit uppförda:

Inom Helsingfors fördelning det på holmen Korför inom området under Wåtskärs lotsplats belägna märket, som tillika förhöjts.

Inom Åbo fördelning under Lohms lotsplats det å klippholmen Skälsten uppförda märke, hvilket på våren af detta redogörelseår förstörts af storm.

Inom Wasa fördelning sjömärkena å holmarne Moikipäähäällä, Bergö lotsplats, Sommarögrund, Korsö lotsställe och Wodgardsskärsbådan, Ytteruddskärs lotsplats; hvarjemte utkiksställningen vid Högklubbs lotsplats ånyo ombygts, samt

Inom Saima och Kallavesi fördelning i stället för sjömärket af trä på klippan Laivakallio vid farleden till Joensuu ett märke af jern, jemte det fem nya kummel uppstälts utmed farleden emellan Kuopio och Iden-salmi, äfvensom inom Päijänne vattendrag fem stenkummel vid farleden öfver Päijänne sjö, emedan de äldre nedrasat, ånyo uppförts.

Förutom ofvanuppgifna sjömärke å holmen Skälsten, hade äfven sjömärket på holmen Södra Björkö inom området under Bergö lotsplats under året förstörts af storm, men icke hunnit före detsammas utgång ersättas genom nytt.

Med hänsyn till Öfverstyrelsens anmälan om önskligheten att, i stället för stenkumlet å kronan tillhöriga holmen Koxnan inom området af Saggö lotsplats i Ålands fördelning, ett mera synbart sjömärke uppfördes, har Kejserliga Senaten den 11 December 1894 bifallit, att en tillika föreslagen känningsbåk finge uppföras på nämnda holme, som å arrende innehades af enskild person, hvilken förklarar sig villig att i antydt afseende åt kronan upplåta holmen till fritt begagnande.

Ibland större remont- och målningsarbeten å lotsverket tillhöriga inrättningar och byggnader kunna här framhållas betydligare reparation af den för tjenstepersonalen vid Hoglands lotsplats i Wiborgs fördelning på kronans bekostnad uppförda båtbyggnaden, vaktstugorna på upppassningsstäl-lena å holmarne Pääkari och Kylmäsentakari under Raumo lotsplats i Åbo fördelning, äfvensom målning ut- och invändigt af tornet af jern till fyr-båken Yttergrund.

Dessutom blefvo flera mindre remontarbeten utförda å en stor del fasta sjömärken och lotsbyggnader.

Uti bilagan, Lit. F, vidfogas härhos underdånigst förteckning öfver samtliga ofvanomordade och andra verkställda reparations- och målningsarbeten å lotsverket tillhöriga byggnader och sjömärken, hvilken förteckning utvisar, att antalet fullständigt utförda nya arbeten varit fyratiotre, reparationer sjuttionio samt att vid årets utgång sexton byggnadsföretag berodde af verkställighet.

Remmare och
prickar.

För att utmärka några vid farleder utmed landets kuster belägna, för sjöfarten vådliga grund hafva på olika tider under årets seglation utsatts två remmare med flagg och fyratiotvå prickar; hvarjemte en del äldre sådana märken efter omständigheterna blifvit flyttade eller till utseende förändrats. Årsutgiften för underhållet af samtliga enahanda märken uppgick till 47,247 mark 42 penni, deri äfven inbegripet ersättningen för remmare och prickar i Ladoga lotsområde, men oberäknadt för dem vid farlederna i de öfriga inre vattendragen.

För enskilda personers och bolags räkning samt på deras bekostnad hafva genom lotsbetjeningen, i likhet med hvad förut egt rum, under året utprickats och upprätthållits farleder, som begagnas för anlöpande af industriella inrättningar, förnämligast likväl sågverk.

På begäran och bekostnad af Ingeniörstyrelsen i Finländska Militär-distriktet, hafva lotsarne vid Trångsunds lotsplats under årets seglationstid utsatt och underhållet fem prickar å farvattnet utanför landningsbryggorna till de i närheten af Trångsund uppförda strandbatterier.

På sätt redan under flera föregående år varit fallet, hafva de vid Helsingfors lotsplats anstälde lotsar för ryska kronans räkning jemväl under det sednast förflutna året utlagt och vidmakthållit det i sådant afseende bestämda antal flaggremmare omkring holmarne Kalfholmen, Lonnar och Alexandersö, hvilka märken äro afsedda, att i tid varna allmänheten och sjöfarande att icke närma sig nämnda vid Sveaborgs fästning belägna holmar, der större förråd af krut för militärbehof och äfven annan krigsmaterial förvaras. Dessutom underhålla nästbemälde lotsar för Artilleristyreless i Finland räkning nio remmare med flagg, hälften blå och hälften röd, i farvattnet, närmast till fästningen, för att derigenom angifva läget och riktningen af den emellan de särskilda fästningsverken nedlagda undervattenstelegrafkabel. Ersättning åt lotsarne för underhållet af alla dessa märken har genom ryska militärväsendet utbetalts.

Ur det i Öfverstyrelsens utgiftsstat för sådant ändamål upptagna anslag har utbetalts ett belopp af tillsammans femtioen mark femtio penni i ersättning åt de lotsar, för hvilka skyldigheten att förnya förkomna remmare och prickar varit synnerligen betungande derigenom, att dessa under årets seglationstid på flera ställen till större antal förstörts af storm eller annars på okänt sätt gått förlorade, hvarvid berörda godtgörelse fördelats sålunda, att deraf erhållit lotsarne i Wiborgs fördelning fyratiotre mark och de i Ålands åtta mark femtio penni.

Ersättning för förkomna remmare.

För upptäckten af tolf förut obekanta grund, som efter närmare undersökning emellertid befunnits för seglation i trakten så farliga, att de blifvit med erforderliga säkerhetsmärken försedda, har Öfverstyrelsen ansett fjorton personer böra tillerkännas ur allmänna medel belöning. Af dessa personer tillhörde åtta lotsstaten och voro de öfriga enskilda, utom lotsverket stående.

Belöning för upptäckandet af förut obekanta grund.

De ifrågavarande grunden upptäcktes i farvattnen inom Wiborgs fördelning två, Helsingfors ett, Åbo sju, Ålands ett samt inom Ladoga sjö ett.

Genom chefen för Wiborgs fördelning har undersökning verkstälts af vestra farleden emellan känningsbåkarne Orrengrund och Digsjär, hvarvid

Undersökning och utprickning af farleder.

två remmare blifvit vid sagda farled utsatta, den ena vid grundet Klyfberg och den andra vid Enighetens vestra grund.

Inom Helsingfors fördelning äro efter slutförda undersökningar på stället två farleder utmärkta, den ena jemväl till allmänt begagnande upplåten, från Sandvikshamnen till Edesviken invid Helsingfors och den andra från sjön till Bromarf kyrka, utan att sistsagda farled likväl blef under året till allmänhetens bruk kungjord.

För åstadkommande af en ny ändamålsenlig farled för den starkt tilltagande trafiken från Palvafjärd till Wehmo sund inom området under Ruotsalais lotsplats i Åbo fördelning verkställes år 1893 genom fördelningschefen nödig undersökning af ifrågavarande farvatten, hvarefter den upptagna farleden påföljde år, sedan densamme försetts med elfva remmaremärken och sex stenkummel, upplåts till allmänt begagnande.

Genom Lotsuppsyningsmannen i Ålands fördelning Julius Benjamin Juselius utfördes undersökning af en ny farled från Mariehamn söderom holmen Jersö till Rödhamn; men då handlingarna, innefattande förslag till den tillärnade farledens utprickning ankommo till Öfverstyrelsen den 16 December 1894, kunde förordnande i antydt afseende för samma år ej mer meddelas.

Med biträde af lotsverkets ångbåt Saturnus verkställde dess befälhavare, Underlöjtnanten Karl Alexander Liljeberg sjömätning och undersökning af farvattnet emellan Uleåborg och Torneå, i ändamål att upptaga och inrätta lämplig farled i dessa trakter längs kusten, men hunno arbetena icke under året afslutas, utan komma att framdeles fortsättas.

I anledning af Öfverstyrelsens derom gjorda hemställan har Öfverstyrelsen för väg- och vattenbyggnaderna uti skrifvelse af den 19 December 1894 tillkännagifvit, att nästbemälda Öfverstyrelse icke allenast låtit uppgöra förslag till fördjupning af Hinkansalmi sund i Tossavanlahti vik i Keitele socken inom Päijänne vattendrag, utan äfven vidtagit åtgärd derhän, att sagda arbete skulle under vintern påföljda år utföras.

Lotsverkets
ångbåtar, fyr-
fartyg och
andra båtar.

Samtliga lotsverket tillhöriga ångbåtar jemte isbrytareångfartyget Murtaja, fyrskeppen och öfriga båtar hafva, i enlighet med derom meddelade föreskrifter, i början af året undergått behöfliga remont- och målningsarbeten samt till årets kampanj utrustats, då äfven nya inventarier och andra tillbehör i den mån, sådant varit nödvändigt, anskaffats.

Förutom ångfartyget Murtaja och sjömättingsångbåten Sextant, hvilka hvardera fullgjort deras särskilda uppgifter, hafva de öfriga ångfartygen användts för utläggning och intagning af fyrskepp och större flytande sjömärken, för transport af material och lysningsförnödenheter samt vid in-

spektionsresor, med mera, hvarom allt likväl här nedanföre skall närmare redogöras i berättelsen om ångbåtarnes verksamhet. Lit. I.

Då kostnaderna för utförda reparationsarbeten icke kunnat bestridas ur de å ångbåtarnes och fyrfartygens utgiftsstater till remont och andra behof anvisade anslag, hvilka i allmänhet befunnits otillräckliga för ändamålet, har Kejserliga Senaten för hvarje fall, uppå Öfverstyrelsens anmälan, låtit ur allmänna medel utanordna nödigt tillskott.

I ändamål att till innevarande års kampanj verkställa nödigbefunna mera omfattande ändrings- och reparationsarbeten å en del fyrfartyg, infördes på hösten nästföregående år efter afslutad kampanj af dem till Nystad Helsingkallan, Storkallegrund och Nahkiainen, till Åbo Relandersgrund samt till Helsingfors Åransgrund och Taipalenluoto.

Enär sjöfarande tid efter annan klagat deröfver, att lotsarne vid Pitkäpaasi lotsplats i Wiborgs fördelning, om blott något så när svårare väder rådde, icke utkommo att öfvertaga fartygens lotsande, och desse lotsar förklarar sig ej kunna vid ogynsamma väderleksförhållanden utgå med deras egna öppna små båtar i öppen sjö, har Kejserliga Senaten, på Öfverstyrelsens anmälan härom, bifallit Öfverstyrelsens framställning om tillstånd att få till nämnda lotsställe anskaffa en sjöduglig däckad lotskuttermed segel och tillbehör; hvarefter kuttern, som bygts å Blekholmens båtvarf i Helsingfors, affördes till bestämmelseorten.

För att underlätta upptagning å land och utsättande i sjön af den på kronans bekostnad för lotsbetjeningens vid Gråhara lotsplats behof anskaffade däckade kutterm uppfördes å holmen Alexandersö upphalningsbädd.

Hvad beträffar öfriga lotskuttrar, lifräddningsbåtarna samt de kronan tillhöriga båtarna vid fyrplatser och en del lotsstationer, hafva dessa farkoster blifvit i behörig ordning underhållna, hvarutom de i mån af behof dels reparerats dels genom nya ersatts.

Enligt Kejserliga Senatens den 6 Februari 1894 dertill lemnade bifall, öfverläts en till Taipalenluoto fyrfartyg hörande äldre der olämplig båt åt lotsverket, för ått användas vid Sortanlaks slipinrättning.

Vid fyrbåkarne Söderskär, Hangö, Utö, Bogskär, Skålskär, Märket, Björneborg, Kaskö, Ulkokalla, Tankar och Uleåborg hafva der tjänstgörande fyrmästare verkställt meteorologiska observationer, hvarefter ett exemplar af anteckningarne häröfver, sedan desamma först i Öfverstyrelsen undergått granskning, tillsändts för hvarje månad Fysiska Central Observatorium i St Petersburg och ett annat exemplar samtidigt öfverlemnats till Finska Vetenskaps societeten. Äfven å fyrfartygen utfördes under kampanjetiden enahanda observationer.

Meteorologiska observationer.

Likaledes blefvo meteorologiska observationer anställda genom sjömätningsexpeditionen i Bottniska viken, derå de härvid samlade uppgifterna insändts tillika med redogörelsen och sjökorten öfver sjömätningsarbetena till Hydrografiska Öfverstyrelsen i Marinministerium.

Åskväders observationer samt iakttagelser rörande snötäcket och hafvets isbeläggning.

Förutom vid fyrbåken Tankar, hafva genom fyrmästarene vid öfriga nästnämnda tio fyrbåkar utförts föreskrifna undersökningar rörande såväl åskvädersföreteelser som snötäcket och hafvets isbeläggning, hvaröfver anteckningarne sedermera dels af fyrmästarene dels i några fall genom Öfverstyrelsen afsändts till Fysiska Central Observatorium, jemte det ett exemplar af de till Öfverstyrelsen inkomna anteckningarne delgifvits Finska Vetenskapssocieteten.

Vid några fyrbåkar hafva dessutom anstalts iakttagelser angående foglar och deras flygt samt resultatet af de häröfver förda anteckningarne sedan i föreskrifven ordning tillhandahållits vederbörande vetenskapsman.

Vattenhöjds-mätningar.

Mätningar för utrönande af vattenståndet utfördes af tjenstepersonalen vid fyrbåkarne Hangö, Yttergrund och Kaskö samt Helsingfors, Jungfrusunds, Lohms, Kökars, Sottunga, Lökö och Rönnskärs lotsplatser, den sistnämnda inom Wasa fördelning. Vattenhöjds-mätningarne vid Lohm, Kökar och Sottunga skedde på begäran af Hydrografiska Öfverstyrelsen, hvarföre de deröfver tillkomna anteckningar afsändts till bemälda Öfverstyrelse.

Ur det i Öfverstyrelsens utgiftsstat för sådant ändamål upptagna anslag har åt vederbörande fyr- och lotsbetjente utbetalts ett sammanlagdt belopp af 1,245 mark i ersättning för ofvansagda observationer och mätningar.

Emot särskild godtgörelse, som utbetalts af Finska Vetenskapssocieteten, hafva äfven under det nu ifrågavarande året vattenhöjds-mätningar verkstalts vid en del fyrbåkar och lotsstationer, hvarifrån underrättelse om resultatet af de gjorda iakttagelserna omedelbart tillhandahållits Vetenskaps-societeten.

Dessutom utfördes, på föranstaltande och bekostnad af Björneborgs stad, vattenhöjds-mätningar i Räfsö hamn. De härigenom vunna uppgifterna jemte anteckningarne öfver vattenhöjds-mätningar vid fyrbåkarne Yttergrund och Kaskö tjena sjömätningsexpeditionen i Bottniska viken till material för vinnande af kännedom om vattenståndet inom området för expeditionens arbeten.

Den genom befälhafvaren å isbrytareångfartyget Murtaja i början af vintern år 1893 påbörjade undersökning, hvarigenom åsyftas att införskaffa möjligast noggrann kännedom om isförhållandena i sjön utanför Hangö fyr, fortsattes äfven det derpåföljande året.

De i Hangö stad & Drottningberg och på Hangö båk land inrättade signalstationer, afsedda att lemna upplysningar om stormars annalkande, hafva, så vidt i Öfverstyrelsen är känt, under årets förlopp utan anmärkning utöfvat sin verksamhet.

Genom den på statsverkets bekostnad emellan Hangö stad och Båklandet till stånd komna telefonledning, för hvars underhåll ett årligt anslag af tre hundra mark beviljats, har den stora fördel vunnits, att icke allenast skyndsamma erforderliga underrättelser om fartygens rörelse å sjön utanför Hangö fyrbåk, isens tillstånd och andra viktigare företeelser i trakten kunnat meddelas, hvilken omständighet åter i väsendtlig mån underlättat isbrytareångfartyget Murtajas arbeten och tillåtit detsamma att i tid utgå till sjös, för att bistå inkommande fartyg, utan äfven Öfverstyrelsen blifvit försatt i tillfälle att medelst berörda telefonledning, som står i förbindelse med Helsingfors, lemna vederbörande särskildt nödvändiga anvisningar och föreskrifter.

Rörande telefonledningen från Hangö stad till Båklandet.

IV. Lifräddningsväsendet.

Den på holmen Russarö vid Hangöreds yttre lotsplats anordnade lifräddningsstationen med dithörande däckad båt, raketapparat samt öfriga tillbehör och annan material, äfvensom de vid lotsplatserna Aspö, Rönnskär i Helsingfors fördelning och Utö placerade räddningsbåtarne hafva under året för afsedt ändamål vidmakthållits i behörigt skick, utan att likväl räddningsförsök, emedan biträde från dessa inrättningar ej påkallats, behöft företagas. Vården af dem handhafves å förstnämnda ställe genom lotsbetjeningen derstädes under närmaste inseende af fyrmästaren vid Hangö fyrbåk och på de öfriga ställena af der anställda lotspersonal.

Räddningsanstalterna.

I fall, då de vanliga tjenstebåtarne för storm eller hårdt väder icke kunnat af lotsarne användas, hafva desse utgått till sjös med sagda räddningsbåtar, för att dels i händelse af behof bispringa fartyg dels efterse, huruvida några olyckor i trakten inträffat eller hjälp annars kunde erfordras samt om remmare och prickar af stormen förstörts eller flyttats från deras rätta ställen eller i å annat sätt möjligen skadats eller förkommit.

Beträffande de genom Wiborgska lifräddningssällskapet på ön Lavan-saari och å holmen Aspö anordnade undsättningsstationer, har Öfverstyrelsen om dem sig icke annat bekant, än att de beständigt hållits i tjenstbart skick och fullt beredda att fullgöra deras uppgift, men hade något räddningsföretag under året icke förekommit.

Hvad åter vidkommer Lifräddningsföreningen i Wasa län, saknar Öfverstyrelsen derom all kännedom, emedan några uppgifter rörande föreningens tillstånd och verksamhet under det år denna berättelse afser, Öfverstyrelsen icke tillhandahållits.

V. Förvaltningen af lots- och fyrinrättningar i de inre vattendragen.

Saima och
Kallavesi för-
delning.

Enligt hvad chefen för Saima och Kallavesi fördelning uti afgifven berättelse om fördelningens tillstånd och förvaltning under det sednast förflutna året anmält, har seglation å farlederna inom de till fördelningen hörande vattendrag börjat den 5 Maj och fortgått till den 7 November; att han efter verkställd ocular undersökning af farleden till Taipalsaari och Savitaipale företagit den första visitationsresan inom fördelningen den 15 i förstsagda månad å den till fördelningens förvaltning ställda lotsverkets ångbåt Saimaa, hvarmed visitationsresorna sedermera under seglationstiden, med undantag af Juli månad då ångbåten varit beordrad att åtfölja de Kejserliga fartygen under Deras Kejserliga Majestäters Höga besök i finska skärgården, fortsattes till den 28 Oktober, hvarefter nämnda ångbåt den 30 i samma månad afgick till Wiborg och derifrån till Helsingfors, för att här uppläggas till vintern och undergå nödiga remontarbeten; att samtliga fyrrar, andra fasta sjömärken och remmare behörigen vårdats och underhållits; att haverier eller olyckor af svårare beskaffenhet icke inträffat, likväl hade bogserångbåten Wanda genom någotslags oförsigtighet i manövreringen törnat på ett i Wäkaravirta sund beläget, med remmare försedt grund och ångbåten Seura under mörker grundstött i Pielis elf, men att i hvarterda fallet endast mindre skador uppstått; att till följd af det låga vattenståndet i norra delarne af fördelningen grundstötningar nästan dagligen skett inom Idensalmi farled och å Pielis elf, hvarvid allt vanligtvis aflupit med någon söndrad propeller eller obetydlig annan skada; att äfven ångbåten Saimaa vid ett tillfälle drabbats af missödet att inom den så kallade Kolikka södra farleden lindrigt grundstöta, dock utan ringaste skada; att lotsningarnes antal utgjort 59 och beloppet af de dervid influtna lotspenningar uppgått till 941 mark 95 penni, deraf vid fördelningen lotsarne i Nyslott uppburit det högsta beloppet eller 277 mark och det lägsta med tolf mark tillfallit hvardera lotsplatsen Wuokala och Ristisaari, på sätt ofvanåberopade tabell Lit. C närmare utvisar; att lotsning icke skett från Ahvenus och Warkantaipale lotsställan; att klagomål beträffande fördelningens förvaltning icke förekommit, samt att utgifterna för förvaltningen, inbegripna deri aflöningarne åt fördelningschefen och lotsarne jemte reparations- och underhållskostnader för byggnader och andra anstalter, stigit till 29,451 mark 50 penni samt, inberäknadt 13,500 mark 37 penni, utgörande drift- och underhållskostnaderna för ångbåten Saimaa, till sammanlagdt 42,951 mark 87 penni.

Ur den berättelse, som lotsuppsyningsmannen i Päijänne vattendrag till Öfverstyrelsen aflemnade rörande tillståndet och förvaltningen af lotsområdet i nämnda och dithörande Tavastländska vattendrag samt af farlederna inom Iisvesi och Niinivesi sjöar jemte Keitele sjö, har inhemtats, bland annat, att sjöfarten börjades å Päijänne sjö den 3, i de Tavastländska vattendragen den 2, inom Iisvesi—Niinivesi lotsområde den 8 och i Keitele sjö den 9 Maj samt upphörde å Päijänne den 25 November, i Tavastländska vattendragen den 8 i samma månad och å Iisvesi—Niinivesi sjöar den 30 Oktober, utan att likväl uppgifvits, när seglationen å farlederna i Keitele sjö afslutats; att samtliga farleder, så snart de blifvit isfria, i föreskrifven ordning utmärkts genom därför bestämda remmare, hvarvid annan ändring icke egt rum, än att en tofsremmare utsatts vid en förut obekant undervattensten invid farleden utanför Harinkaanniemi halfö i Keitele sjö; att alla kummel och öfriga säkerhetsmärken, der sådant varit af behovet påkalladt, dels reparerats dels ommålats; att Lotsuppsyningsmannen, efter derom hos Öfverstyrelsen utverkadt tillstånd, verkställt tre visitationsresor inom de honom anförtrödda områden, den första emellan den 15 Maj och den 7 Juni, den andra emellan den 7 Augusti och den 6 September, hvarunder han delvis åtföljt dåvarande Lotsdirektören, Generallöjtnanten Gadd, som inspekterat lotsinrättningen i Päijänne och Tavastländska vattendragen, samt den tredje emellan den 19 och 27 Oktober; att lotsbiträde icke anlitats af fartyg; att de för ifrågavarande vattendrag anställde lotsarne och vårdaren af farlederna i Keitele sjö nöjaktigt skött deras åligganden och för öfrigt fört ett oklanderligt lefverne, så att några klagomål eller anmärkningar hvarken i ett eller annat afseende anmälts eller försports; att blott en enda sjöolycka timat, i det att Kymmene flottningsbolag tillhöriga bogserångbåten Alku den 9 Juli under gång af okänd anledning sprungit läck inom Pahitta sund i Keitele sjö och sjunkit med aktern, medan fören hann styras på land; att sagda ångbåt likväl derefter upptagits, men skadans belopp eller beskaffenhet icke angifvits, samt att förvaltningskostnaderna uppgått till inalles 11,687 mark 51 penni.

De inom finskt område i Ladoga sjö befintliga farleder, fyranstalter och andra säkerhetsmärken för seglation, hvilka äro ställda under närmaste inseende af Lotsuppsyningsmannen derstädes samt med station i Sortanlaks, hafva vårdats och upprätthållits i öfverensstämmelse med utfärdade föreskrifter och i särskilda fall gifna anvisningar, utan att anmärkningar försports eller klagomål från trafikanter och sjöfarande ingått.

Lotsuppsyningsmannen har uti sin till Öfverstyrelsen insända redogörelse för tillståndet och förvaltningen af det honom anförtrödda Ladoga lotsområde och den vid Sortanlaks vik uppförda slipinrättning anmält, utom

Päijänne vattendrag jemte dithörande farleder.

Ladoga lotsområde.

annat, att till följd af den blida vintern mellersta delen af Ladoga sjö och isynnerhet trakterna närmast till Sortanlaks icke isbelagts för längre tid, än att samfärdseln emellan Sortanlaks och Konevits närbelägna holme försiggick på isen blott i par veckors tid i medlet af Mars månad; att, sedan seglationen öppnats den 29 April, tullverkets ångbåt Westa den 2 Maj ankom från Sordavala till Sortanlaks och den 4 i samma månad utförde derifrån till stationen fyrfartyget Taipalenluoto, hvarest det qvarlåg till den 17 Oktober, då detsamma af lotsverket tillhöriga ångbåten Jupiter intogs och sedan bogserades till Helsingfors, för att här undergå tillämnade större ändrings- och reparationsarbeten; att sjöfarten egde rum ännu i slutet af November månad och den sista ångbåten passerat Sortanlaks den 28 i samma månad samt ångbåtstrafiken i norra delen fortsatts emellan Sordavala och Pitkäranta till den 6 December; att enskilda fartyg endast vid två tillfällen anlitat lotsbiträde samt att Lotsuppsyningsmannen, när sådant erfordrats, med lotsning betjenat ångbåten Jupiter och lotsverkets ångbåt Ahkera, hvilka hvardera i tjensteupdrag besökt Ladoga vatten; att farlederna, så snart drifisen det medgifvit, i föreskrifven ordning utprickats samt derefter jemte fasta sjömärken och andra säkerhetsanstalter under seglationstiden behörigen vidmakthållits; att utgifterna för förvaltningen, såvidt desamma förmedlats genom Lotsuppsyningsmannen, stigit till 28,375 mark 19 penni, men att deri likväl icke ingå sådana medel, som till vederbörande utanordnats omedelbart antingen af Guvernören i Wiborgs län eller af Öfverstyrelsen för utförda byggnadsarbeten, anskaffande af inventarier, med mera, samt att inkomsterna för Sortanlaks slip och broinrättning utgjort ifrån och med Maj till och med November månader tillsammans 1,302 mark 56 penni.

Dessutom har Lotsuppsyningsmannen tillkännagifvit, att nedannämnda, honom bekanta haverier och olyckor under årets seglation timat nemligen:

1:o. Under natten emot den 24 Maj hade en Skeppsredaren Saxén i i S:t Petersburg tillhörig tom vedpräm drifvit i land å kusten af Metsäpirtti kapell och blifvit vrak.

2:o. Den 26 Juli under då rådande stark storm inkommo till Sortanlaks i nödhamn tremastade skonaren Janne med afbruten aktermast, hvilken under kryssning utanför Heinäluoto fyrbåk bräckts och en okänd tvåmastad skonert med fullständigt sönderrifna segel.

Samtidigt hade i trakten af Koskina och Karedschi fyrrar på ryska sidan drifvits i land åtta större och mindre farkoster, hvaraf två gått totalt förlorade.

3:o. Den 14 September anlöptes Sortanlaks såsom nödhamn af tre bogserångbåtar med fem pråmar, från hvilka sistsagda en del af lasten spolats öfver bord, af tremastade skonerten Zenaida med afbruten mast och af två passagerareångfartyg.

4:o. Den 16 September inkommo till Sortanlaks, för att söka nödhamn, tremastade skonaren Janne med halfva sin däckslast bortspolad af sjön, bogserångbåten Alexander från Helsingfors med två saltpråmar, hvilka sedan manskapet å dem tagits ombord på ångbåten och bogserkablarne blifvit kapade, lemnats åt sitt öde och derefter sjunkit i närheten af Werkko-saari holme, samt passagerareångfartyget Alexander efter en sexton och en half timmes svår färd från Schlüsselburg, hvarvid förmärkts, att sjön utanför Morja kusten å ryska sidan varit betäckt af kringflytande ved.

5:o. Natten mot den 1 Oktober hade i Helsingfors hemmahörande bogserångbåten Lennart släpat två pråmar, hvaraf den ena, derå bogserkabeln sprungit, kommit i drift och förts af sjön mot Morja kusten, hvarvid den sjunkit och blifvit vrak.

6:o. Den 2 Oktober ankom till Sortanlaks från S:t Petersburg bogserångbåten Waschiniäts, med två pråmar, som under färden sprungit läck och lemnades vattenfyllda i Sortanlaks, hvarest desamma sedermera upptogs på isen för reparation.

7:o. Den 13 Oktober blef en i Sortanlaks hamn förankrad fisksump eller såkallad saima öfverseglad af en tvåmastad skonert från Kronoborg och kom i drift, men bergades och infördes till Sortanlaks genom den till Lotsuppsyningsmannens förfogande ställda lotskuttern, som befann sig på återresa från Konevits och hvarifrån fisksumpen varsnats drifvande redlös å sjön.

8:o. Den 24 Oktober hade lotsen vid Saunaniemi station varseblifvit, att en norrifrån kommande ångbåt med två pråmar på bogser under rådande stark nordvestlig vind lemnat i öppna sjön utanför grundet Taipalenluoto den ena pråmen efter sig vind för våg och fortsatt färden med den andra.

9:o. Någon dag i början af November månad blef en i Miikkula by på ryska sidan hemmahörande fisksump, förankrad vid Morja kusten, under häftig vestlig blåst lösryckt och drifven in på grunden vid Karedschi fyr, der sumpen stannat och hvarifrån den sednare löstags.

10:o. Den 9 November törnade auxiliär ångbåten Tarmo på grund vid inloppet till Helylä å i Sordavala socken, men löstogs från grundet af passagerareångbåten Koitto, utan att någon skada inträffat.

VI. Sjömätningsarbetena.

Sjömätningsarbetena i Bottniska viken, hvilka börjats år 1851 och sedermera, med undantag af krigsåren 1854—1856, fortsatts, blefvo äfven under nu föreliggande redogörelseår utförda. För detta ändamål hade Kejserliga Senaten den 19 Mars 1894, för sjömätningsexpeditionen i nämnda

Sjömätningar
i Bottniska
viken.

vik fastställt utgiftsstat, slutande sig å 81,754 mark, deri jemväl inbegripna de för sjömätningsexpeditionen Lökö—Raumo beräknade och till 12,553 mark upptagna kostnader.

De till dessa expeditioner för hela året hörande officerare och andra personer voro under vintermånaderna från årets början sysselsatte i Öfverstyrelsens embetslokal med uppgörandet af plancherter, kartor och redovisningarne för de under år 1893 verkställda arbeten samt äfven med andra särskildta tjensteuppgifter.

Arbetena borde, enligt det i Öfverstyrelsen uppgjorda och af Dirigeranden i Marinministerium godkända program, under året utföras sålunda, att det tillkomme:

A. Bottniska vikens norra sjömätningsexpedition att

a) fortsätta sluplodningen från den södra gränsen, der densamma året förut afstannat, åt syd samt derigenom undersöka yttre farleden vesterom holmen Hiidensilta och ögruppen Skarföarne jemte farlederna, som gå utmed kusten på södra sidan af holmen Kasa—Storbådan till Brändö hamn vid Sastmola sockens kust och till Risby fjärden.

b) fortsätta sjölodning från det ställe, hvarest den år 1893 afslutats, åt syd samt dervid utsträcka densamma från meridian 9° 21' vest till 9° 30' vestlig longitud från Pulkova.

c) å karta affatta kuststräckan med närbelägna holmar åt syd från det ställe, der affattningen år 1893 upphört, och ögruppen Skarföarne, samt

d) skrida till utmärkande af inre farleden från Kristinestad österom Höjers grund.

B. Bottniska vikens södra eller Lökö—Raumo sjömätningsexpedition att

1:o) medelst sluplodning undersöka a) yttre farleden förbi fyrfartyget Relandersgrund norrut och till Raumo stad; b) inre farleden från Pääkari holme till Raumo samt c) trakten emellan sagda farleder, i afsigt att erhålla nödiga uppgifter för lösning af frågan om förändring af inloppsfarleden till Raumo.

2:o) fortsätta nästföregående årets sjölodning åt norr.

3:o) å karta affatta kusten med holmar och uppgöra planteckning öfver Raumo samt

4:o) verkställa triangulationsmätningar för bestämmande af fundamentpunkternas läge.

Ifrågavarande två sjömätningsexpeditioner, till hvilkas af Öfverstyrelsen föreslagna sammansättning Kejserliga Senaten efter samråd med Generalguvernören bifallit, utgjordes, den norra expeditionen med sjömätningångbåten Sextant och till densamma hörande fyra ångslupar, af Stabskap-

tenen vid flottans styrmanskorps Wasilii Narkevitsch såsom chef, Löjtnanten vid lotsverket Uno August Hjelt, tillika befälhafvare å ångbåten, Underlöjtnanten vid samma verk Jakob Wilhelm Lybeck, Civilingeniören Karl Almanzor Meller, Sjökaptenen Ernst Adolf Appelberg och tjenstförrättande Lotsuppsyningsmannen i Uleåborgs fördelning August Laurentius Laurén samt den södra eller Lökö—Raumo expeditionen, till hvars förfogande lotsverkets ångbåt Åland, förd af Sjökaptenen Gustaf Adolf Mannelin, blifvit stäld, af Löjtnanten vid lotsverket Robert Filenius, i egenskap af expeditionens ledare, Studeranden Viktor Sirén samt Ritarebiträden Karl Rudolf Meller och Gotthard Meller.

Ångbåten Sextant, hvilken börjat årets kampanj den 4 Maj och, sedan Stabskaptenen Narkevitsch, som varit beordrad till S:t Petersburg att närvara vid uppvisandet inför Hans Majestät Kejsaren af de under åren 1892 och 1893 utförda hydrografiska och kartografiska arbeten, återvändt till Helsingfors, afgått den 10 i samma månad härifrån till bestämmelseorten Kristinestad, dit ankomsten skett den 12 i sagda månad. Så snart nödiga förberedande åtgärder för kampanjen afslutats och ångbåten den 15 i ännämnda månad anländt till arbetsplatsen, begynte expeditionen samma dag arbetena, hvilka vidtogo, der dessa året förut afbrutits, och fortsattes till den 22 September, hvarefter ångbåten afgick först till Kristinestad och derifrån till Helsingfors samt ankom hit den 29 i samma månad och slutade kampanjen den 3 Oktober.

Arbetena utfördes inom särskildt för ändamålet bildade qvadrater, i hvilka afståndet emellan lodningshalsarne, som å yttre farleder sträckte sig från kusten ut till sjös från nio till tolf verst, utgjorde tjugufem famnar. Samtidigt med arbetena i öppen sjö och å dagar, då sådana der för hög sjögång ej kunde företagas, verkställdes lodningar inom kustfarleden till Brändö hamn och ankarplatsen å Risby fjärd, hvarvid afståndet emellan lodningshalsarne var tio famnar.

Genom dessa arbeten utsträcktes undersökningen af yttre farvattnet sju engelska mil åt syd från södra gränsen af de år 1893 utförda arbeten och blef det möjligt att rätta flera oriktigheter i utprickningen af kustfarlederna samt åstadkomma en ny djup farled österom holmen Kasa-Storbådan till Brändö hamn.

Sjölodningen med ångbåten Sextant börjades den 1 Juni och afslutades den 10 September.

Antalet af de för kampanjen förhyrde arbetare, hvilka varit fördelade å ångbåten Sextant och de fyra ångsluparne, utgjorde fyratio man.

Genom omförmälda sjölodning uppmättes på 28 arbetsdagar med $143\frac{1}{2}$ arbetstimmar en yta af 219 qvadrat verst, undersöktes djupet på en längd

af 370 verst och verkställdes 2,291 lodningar, samt medelst sluplodningar uppmättes på 80 arbetsdagar med $694\frac{1}{4}$ arbetstimmar en yta af 133,8 qvadrat verst, inom hvilken 3,144 verst i längdmått undersöktes och 142,117 lodningar verkställdes, 384 fundamentalremmare och 2,471 lodningsmärken ut-sattes samt fyra grund närmare undersöktes, hvarutom kuststräckan å en längd af $137\frac{1}{2}$ verst jemte 470 öar och holmar samt 123 märken å karta upptogos.

Efter expeditionens återkomst till Helsingfors och kampanjens afslutande vidtogs nödig åtgärd för afrustning och uppläggande i vinterqvarter af ångbåten Sextant och dess ångslupar samt för arbetsmanskapets och besättningens entledigande i den mån, desamma icke vidare behöfdes, hvar-
emot de vid expeditionen tjenstgörande officerare och andra personer fort-
foro till årets slut att i Öfverstyrelsen ordna och utarbete planchetterna, kartorna och redovisningen för de under året utförda arbetena.

Kostnaderna för expeditionen stego, enligt afgifna redovisningar och dithörande räkningar till sammanlagdt 68,933 mark 57 penni.

Lökö—Raumo
expeditionens
arbeten.

Ångbåten Åland afgick med expeditionen ombord den 12 Maj från Helsingfors och, efter att hafva i Nystad medtagit den der hösten förut till reparation lemnade, expeditionen tillhöriga ångslupen, ankom den 16 i samma månad till arbetsplatsen, hvarest sexton man arbetare hyrdes för kampanjen, de två till expeditionen hörande roddbåtarne iordningställdes och målades samt andra för arbetenas utförande erforderliga anordningar vidtogos, så att expeditionen först den 24 i berörda månad kunde skrida till sitt egentliga arbete.

Den 23 Juni, sedan Föreståndaren för sjökarteverket, Stabskaptenen Konstantin Samsonoff, som emellertid blifvit till expeditionen afkommen-
derad på fyra veckor, för att verkställa triangulationsmätningar, anländt till arbetsplatsen, börjades desamma och bestämmandet af geografiska läget för fundamentalpunkter. Expeditionen upphörde med sin verksamhet den 5 September och afgick till Helsingfors, dit den ankom den 7 i samma månad, samt afslutade dagen derpå årets kampanj.

Under arbetstiden verkställdes mätning å yttre farleden från Lökö holme till fyrfartyget Relandersgrund och inloppsfarleden från sjön förbi holmen Niemisantakari samt inre farleden från Pääkari holme till Raumo. Lodningarne utfördes inom särskildt bildade qvadrater, i hvilka sidorna voro ungefär 300 famnar, på parallella linier efter hvarje tjugufem famnar i de två förstnämnda farlederna och efter tolf och en half famn i den inre farleden samt efter femtio famnar å ställen, der anledning till förekomst af grund icke fanns.

Genom ledningar ute i sjön uppmättes på aderton arbetstimmar en yta af 16,13 qvadrat verst, innefattande i längdmått 50,70 verst och kastades lodet 398 gånger, samt medelst sluplodning uppmättes på 63 arbetsdagar med $480\frac{1}{2}$ arbetstimmar 30,24 qvadrat verst, innefattande i längdmått 944,6 verst, hvarvid djupet lodades 37,910 gånger, elfva grund undersöktes, 1,181 fundamental och lodningsremmare utsattes samt 129 sådana märken bestämdes, äfvensom affattades å karta konturerna af land på en sträcka af 91 verst jemte 58 närbelägna holmar och 65 märken.

Enligt aflemnad redovisning och dithörande räkenskaper utgjorde kostnaderna för denna expedition 12,820 mark 43 penni.

För undersökning och utprickning af farleder i Nilakka och Pielavesi sjöar har erforderligt anslag beviljats ur allmänna medel samt Kejserliga Senaten, uppå Öfverstyrelsens derom gjorda anmälan, den 6 Februari 1894 fastställt en å 19,605 mark sig slutande utgiftsstat under samma år för den i sådant ändamål under ledning af afskedade Öfverstelöjtnanten vid Amiralitetet Gustaf Enqvist tillsatta sjömätningsexpeditionen. Vid densamma anställdes två landmätarebiträden, två sjökaptener och tjugutre man legde arbetare, hvarefter expeditionen begynte sin verksamhet den 15 Maj med vidtagande af nödvändiga förberedelser för iordningställande af expeditionens båtar, affattning och triangulation samt den 4 Juni med de egentliga mätningsarbetena, som börjades å den så kallade Stora Nilakka fjärd och der fortsattes till den 1 Augusti, då mätningen afslutats vid Keitele by och expeditionen flyttade till udden Säksniemi, hvarifrån mätningar utfördes åt öster till Säviä kanal, der arbetena för året den 10 September upphörde.

Sjömätnings-
arbeten inom
Nilakka och
Pielavesi
sjöar.

Lodningen utfördes inom särskildt bildade qvadrater, deri sidan var i längd 200 famnar å fjärdar och 100 famnar på trängre ställen samt inom sund och å smala ställen på parallela linier efter hvarje fyratio, tjugufem, tjugu och tio famnar.

Under hela arbetstiden på 59 arbetsdagar med 522 arbetstimmar uppmättes en yta af 71 qvadrat verst, innefattande i längdmått $1,467\frac{1}{2}$ verst, undersöktes djupet medelst lodning 60,333 och 83 grund, utställdes 2,232 fundamental remmare, uppfördes utmed farlederna 16 kummel och utsattes 70 remmare samt affattades å karta en sträcka af 231,3 verst, 181 holmar, 6 triangulationskasar och 466 andra märken.

Kostnaderna för expeditionens ifrågavarande arbeten uppgingo, jemlikt den deröfver afgifna redovisning, till 19,605 mark 4 penni.

VII. Styrelsen och medelsförvaltningen.

Handlagda ärenden.	Antalet af de hos Öfverstyrelsen vid början af år 1894 såsom oafgjorda	
	balancerade mål var	87.
	och de under året inkomna	2,583.
		eller tillsammans 2,670.
	af hvilka vid årets slut voro afgjorda	2,492.
	och således till behandling återstodo	178.
		Summa 2,670.

Af de sålunda oafgjorda ärendena berodde 34 på slutligt afgörande i Öfverstyrelsen och 144 af särskilda interlokutorie åtgärder.

De år 1893 inkomna målens antal var 2,457 och de afgjordas 2,475.

Nummern å de ifrån Öfverstyrelsen under året utgångna bref och andra expeditioner utgjorde 3,833 emot 4,174 år 1893.

Publikationer. Under året äro för hvarje månad i tryck utgifna på svenska och finska språken Underrättelser för sjöfarande, hvarvid samma plan följts, som blifvit i sådant afseende bestämd och förut iakttagits.

Dessutom utgåfvos å hvardera af de inhemska språken aftryck af de i landets officiella tidningar införda och i Öfverstyrelsen tid efter annan utfärdade kungörelser, angående nyinrättade farleder, uppförda nya och förändrade äldre säkerhetsmärken för seglation, med mera, inom finska farvattnen och utmed Kejsaredömet's kuster.

Tomtplatser för lotsverkets behof. Enligt Kejsarliga Senatens i hvarje fall meddelade bifall, har Öfverstyrelsen medelst för sådant ändamål upprättade skriftliga afhandlingar förskaffat kronan och lotsverket vederbörande jordegares tillstånd dels kostnadsfritt dels emot ersättning till egande eller nyttjorätten till särskildta jordområden, erforderliga för uppförande af sjömärken och andra anstalter för lotsverkets behof, samt sedermera låtit vid domstol i orten med köpe- och arrendekontrakten i föreskrifven ordning lagfara.

Uppköp af ved till lots- och fyrplatser. För anskaffande af ved till några längre från land belägna lots- och fyrplatser, hvarest uppköp af bränsle befunnits medföra svårigheter för den der anställda tjenstepersonal eller sådant icke kunnat på annat sätt erhållas, har det nödvändiga beloppet ved genom Öfverstyrelsens anordning anskaffats och å bestämmelseorterna aflemnats, hvarför kostnaden, som stigit till sammanlagdt 300 mark, bestridts ur det i lotsverkets utgiftsstat härtill upptagna anslag.

Tillskott till några lotsfördelningschefers aflöning. Kejsarliga Senaten har, i anledning af Öfverstyrelsens derom gjorda anmälan, den 19 December 1894, enligt Handels- och Industriexpeditionens

samme dag till Öfverstyrelsen aflåtna skrifvelse, i stöd af Nådiga brefvet den 31 Oktober 1890, tillagt ur det till Kejserliga Senatens förfogande ställda anslag till förbättrande af lotsfördelningschefernes aflöningsförmåner Cheferne för Ålands och Uleåborgs fördelningar, Öfverstelöjtnanten Karl Konstantin Mellenius och Kaptenen Ernst Gustaf Thomé hvardera trehundra mark, Wasa fördelning, Kaptenen Edvard Bruun tvåhundra femtio mark samt Saima och Kallavesi fördelning, Stabskaptenen Gustaf Adolf Majander etthundrafemtio mark.

De genom Öfverstyrelsen under det nästförflytna året uppburna och utanordnade medel utgjorde i förra fallet 603,181 mark 49 penni och i det sednare 579,163 mark 42 penni. Uppburna och utbetalda medel.

För utförfandet af nödig kontroll öfver behörig förvaltning och användning af de hos Öfverstyrelsen befintliga penningar har revision af Öfverstyrelsens kassamedel och dithörande räkenskaper verkstälts en gång i månaden genom dertill särskildt för hvarje tillfälle utsedde personer, hvilka sedermera om revisionens utgång hos Lotsdirektören anmält.

På sätt den i Öfverstyrelsen förda inventariförteckning öfver värdet af lotsverket tillhöriga inventarier, byggnader, säkerhetsanstalter, med mera, utreder, uppgick detsamma vid utgången af 1894 till 6,192,173 mark 85 penni, hvadan och enär nämnda värde vid 1893 års slut beräknats till 6,103,786 mark 7 penni, detsamma under nu föreliggande redogörelseår ökats med 88,387 mark 78 penni. Värdet af inventarier.

Enligt hvad vederbörande fördelningschefer hos Öfverstyrelsen anmält, har båkafgift icke genom lotsbetjeningen under året uppburits. Båkafgift.

Härhos bifogas underdånigst tabeller, Lit. G och H, hvilka innehålla uppgifter, utvisande det antal timmar hvarunder samtliga fyrrar brunnit jemte oljeåtgången för hela lysningstiden och i medeltal för timme under fyrningsåret, räknadt från den 1 Augusti 1893 till samme dag påföljda år. Angående fyrrars lysningstid.

Härjemte bifogas underdånigst tabell, Lit. I, innefattande sammandrag af uppgifter öfver antal timmar, lotsverkets ångfartyg varit i gång, och huru många engelska sjömil af desamma tillryggagagts, samt huru stort belopp stenkol med flera materialier under kampanjetiden förbrukats.

Till Eders Kejserliga Majestät får, i enlighet med derom meddelad föreskrift, jag uti djupaste underdånighet insända de från vederbörande fördelningschefer inkomna sammandrag af de vid lotsplatserna förda årsdagböcker. Helsingfors, den 31 December 1895.

N. Sjöman.

Wilh. Wideman.

Bilagor.

Uppgift å antalet lots- och fyrplatser, räddningsstationer samt underbefäl och betjente vid Lotsverket i Finland m. m. vid utgången af år 1894.

Lotsfördelningar:	Lotsplatser.	Uppsyningsställen.	Fyrplatser.	Liffräddningsstationer.	Lotsuppsyningsmän.	Lotskåldermän.	Äldrelotsar.	Yngrelotsar.	Lotslärlingar.	Extra lotsar.	Extra lotslärlingar.	Fyrskäppare.	Fyrnåstare och Fyrskäppare.	Äldrefyrvaktare.	Yngrefyrvaktare.	Extra fyrvaktare.	Summa personer.
Wiborgs	12	17	38	1	1	10	54	55	54	—	48	1	2	—	—	—	225
Helsingfors.	18	19	24	2	1	8	40	43	54	1	18	6	8	10	6	—	195
Åbo.	15	17	22	1	1	7	32	30	44	2	13	3	4	4	4	—	144
Ålands	18	19	19	—	1	3	24	31	32	—	21	5	9	10	5	—	141
Wasa	14	16	10	—	1	3	23	30	23	—	—	9	9	12	—	—	110
Uleåborgs	16	17	12	—	1	6	28	19	32	—	—	5	6	6	1	—	104
Saima och Kallavesi . . .	17	17	16	—	—	—	17	16	—	—	3	—	—	—	14	—	50
Inom Päijänne och de Tavastländska vattendragen	10	10	—	—	1	—	11	1	—	—	1	—	—	—	—	—	14
I Ladoga sjö	9	9	15	—	1	1	8	—	—	—	—	3	3	4	—	—	20
Summa	129	141	156	4	8	38	237	225	239	3	104	32	41	46	30	—	1,003

Anmärkningar:

1:o. Uti antalet fyrplatser ingå äfven de ställen, å hvilka gasoljefyrar, fyrlyktor och mindre fyrar äro uppsatta, utan att ständig betjening för deras skötsel finnes anställd.

2:o. I kolumnen för Lotsuppsyningsmän är på försök tillförordnade uppsyningsmännen i Uleåborgs lotsfördelning jemväl intagen.

3:o. Ibland antalet äldre fyrvaktare äro äfven upptagne styrmännen eller fyrvaktarene å fyrfartygen.

Helsingfors, i Öfverstyrelsen för lots- och fyrrättningen, den 31 December 1895

N. Sjöman.

Wilh. Wideman.

Uppgift öfver antalet gånger, hvarunder de inom nedannämnda lotsfördelningar befintliga lotsplatser och fyrinrättningar besökts af fördelningscheferne år 1894.

	Antal gångar.		Antal gångar.
<i>Wiborgs lotsfördelning.</i>			
Trångsunds lotsplats	13	Pörtö lotsplats	7
Björkösunds »	8	Onas »	7
Pitkäpaasi »	7	Helsingfors »	12
Kuorsalo »	9	Gråhara »	7
Fredrikshamns »	7	Michelskärs »	6
Kutsalo »	11	Rönnskärs »	6
Aspö »	7	Bågaskärs »	6
Hoglands »	3	Barösunds »	7
Kaunissaari »	6	Busö »	6
Boistö (Lehtö) »	5	Jussarö »	7
Orrengrunds »	5	Hästö-Busö »	5
Lovisa »	8	Tvärminne »	7
Werkkomatala fyrfartyg	4	Ekenäs »	7
Tuppuransaari ledfyrrar	5	Hangöudds inre »	6
Alvatinniemi ledfyr	4	Hangöudds yttre »	7
Rondö »	5	Söderskärs fyrbåk	7
Stora Fiskarens »	4	Gråhara »	7
Lilla Fiskarens »	3	Porkkala »	6
Dalskärs »	4	Hangö »	6
Kukouri »	3	Gustafsvärns hamnfyr	6
Laukasniemi »	3	Äransgrunds fyrskepp	5
Rankö »	2	Ledfyrrarna inom fördelningen	3
Kivikari »	3		
Weitkari »	2	<i>Åbo lotsfördelning.</i>	
Piirköyry »	2	Kimitokanals lotsplats	6
Tiutinsaari »	2	Hästholms »	6
Wiborgs Trångsunds ledfyrrar.	4	Pargasports »	6
		Jungfrusunds »	5
<i>Helsingfors lotsfördelning.</i>		Gullkrona »	6
Wätskärs lotsplats	7	Åbo »	6
Pellinge »	9	Ruotsalais »	5
Borgå »	8	Lohms »	6

Utö lotsplats	6	Mariehamns lotsplats	3
Jurmo »	5	Kobbaklintarnas »	3
Lypörtö »	5	Marsunds »	5
Enskärs »	5	Torpö »	3
Nystads »	5	Eckerö »	3
Lökö »	6	Signilskärs »	4
Raumo »	6	Finnbo »	3
Utö fyrbåk	5	Dånö »	3
Nystads (Enskärs) fyrbåk	5	Saggö »	3
Köpmansgrunds hamnfyr	7	Bogskärs fyrbåk	11
Relandersgrunds fyrfartyg	4	Lågskärs »	6
Walkeakari gasoljefyrar	3	Märkets »	8
Järviluoto »	3	Skälskärs »	4
Syväsalmenkari »	3	Hellmans hamnfyr	4
Haanperänkari »	3	Eckerö »	3
Ristikari »	3	Herrö ledfyr	3
Kokombrinks »	3	Mariehamns ledfyrar	2
Löfskärs »	3	Korsö »	2
Kaasluoto »	3	Nyhamns ledfyr	2
Pitkäniemi »	4	Busskärs »	1
Purha »	4	Sälsö »	3
Hafverö »	4	Rödskärs »	2
Svartholms gasoljefyr	3	Husö »	2
Pargasports gasoljefyrar	3	Smörgrunds »	2
Epskärs »	3		
<i>Ålands lotsfördelning.</i>		<i>Wasa lotsfördelning.</i>	
Kökars lotsplats	3	Bergskärs lotsplats	4
Sottunga »	3	Räfsö »	5
Berghamns »	4	Sastmola »	4
Fiskö »	3	Sidebyudds »	5
Måshaga »	3	Högklubbs »	4
Bomarsunds »	4	Skälgrunds »	5
Degerby »	3	Gåshällans »	5
Björkörs »	3	Bergö »	5
Rödhamns »	3	Rönnskärs »	6
Nyhamns »	3	Brändö »	6
		Korsö »	5

Norrskärs lotsplats	5	Uleåborgs (Marjaniemi) fyrbåk . .	4
Ytteruddskärs »	5	Ajos klippfyr	3
Ritgrunds »	4	Fyrarne vid inloppet till Gamla-	
Kallo klippfyr	5	karleby	4
Björneborgs (Säbskärs) fyrbåk	4	Socklothällans ledfyr	4
Yttergrunds »	5	Nahkiainen fyrfartyg	4
Kaskö (Skälgrunds) »	5	Plevna »	5
Strömmingsbådans »	6		
Qvarken (Norrskärs) »	5	<i>Saima och Kallavesi lotsför-</i>	
Walsörarnas »	5	<i>delning.</i>	
Storkallegrunds fyrfartyg	3	Nyslotts lotsplats	6
Qvarken (Snipans) »	5	Lauritsala »	6
Helsingkallans »	4	Puumala »	6
		Joensuu »	6
<i>Uleåborgs lotsfördelning.</i>		Taipale »	6
Stubbens lotsplats	4	Konnus »	6
Kubbans »	4	Kuopio »	6
Socklothällans »	4	Oravi »	6
Mässkärs »	4	Warkaantaipale »	6
Tankars »	4	Ahkionlaks »	6
Trullögrunds »	4	Wuokala »	6
Ohtakari »	4	Ahvenus »	6
Isokraaseli »	4	Liklamansaari »	6
Tauvo »	3	Ristikaari ledfyr	6
Marjaniemi »	4	Wuoriluoto »	6
Uleåborgs »	12	Wekaravirta »	6
Hiuvets »	5	Kommersalmi »	6
Ulkogrunni »	4	Warisluoto »	6
Ykskivi »	3	Ilokallio »	6
Ajos »	3	Ilkonsaaret »	6
Röyttä »	3	Saukionniemi »	6
Tankars fyrbåk	4	Willmanstrands fyrlykta	6
Ulkokalla »	3	Harmaaparta »	6

Helsingfors, å Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen i Finland, den 31 December 1895.

N. Sjöman.

Gösta Sohlström.

Sammandrag af indkomne oppgifter å antal verkställda lotsningar samt beloppet af influtna lotspenningar m. m. år 1894.

Lotsfördelning.	Lotsplats.	Antal lotsningar vid hvarje lotsplats.	Antal lotsningar inom hvarje lotsfördelning.	Tiden för		Influtna lotspenningar vid hvarje lotsplats.		Influtna lotspenningar inom hvarje lotsfördelning.
				första lotsningen.	sista lotsningen.			
Wiborgs	Björköunds . . .	226	4,019	April 27	Nov. 21	5,475	35	91,320 99
»	Trångsunds . . .	1,111		» 27	Dec. 7	25,347	35	
»	Pitkäpaasi	506		» 30	» 1	11,582	89	
»	Kuorsalo	239		» 25	» 4	4,097	40	
»	Fredrikshamns .	51		Maj 1	» 1	1,022	60	
»	Kutsalo	639		April 9	» 1	16,135	67	
»	Aspö	363		Maj 1	» 12	7,509	05	
»	Hoglands	325		April 6	Nov. 15	11,502	98	
»	Kaunissaari . . .	185		» 18	Dec. 1	2,569	45	
»	Boistö	240		» 17	» 2	3,392	15	
»	Orrengrunds . . .	82		» 17	Nov. 11	1,609	25	
»	Lovisa	52		Maj 1	» 30	1,076	85	
Helsingfors	Wätskärs	97		April 18	» 10	2,492	75	
»	Pellinge	178		» 18	Dec. 2	3,141	85	
»	Borgå	102		» 23	Nov. 30	3,952	30	
»	Onas	7		Juni 15	» 6	43	20	
»	Pörtö	106		April 17	» 10	3,218	70	
»	Helsingfors . . .	861		» 11	Dec. 20	13,527	23	
»	Gråhara	369		Jan. 4	» 30	7,982	40	
»	Michelskärs . . .	1		Juli 21	Juli 21	4	60	
»	Rönnskärs	132		April 11	Dec. 31	1,591	98	
»	Barösunds	72		» 12	Nov. 22	946	60	
»	Bågaskärs	1		—	—	15	30	
»	Busö	8		April 12	Okt. 22	63	40	
»	Jussarö	7		» 11	» 25	68	90	
»	Hästö-Busö . . .	45		» 25	Nov. 8	496	33	
»	Ekenäs	80		» 25	» 30	1,190	95	
Transport		2,066	4,019	—	—	38,736	49	91,320 99

	Transport	2,066	4,019	—	—	38,736	49	91,320	99
Helsingfors	Tvärminne	81		April 8	Dec. 6	770	50		
»	Hangöudds inre	406		Jan. 10	» 28	5,816	80		
»	Hangöudds yttre	259	2,812	» 5	» 28	2,777	25	48,101	04
Åbo	Kimito kanals. .	23		April 16	Nov. 11	713	95		
»	Hästhols	34		» 24	» 4	988	60		
»	Pargasports . . .	274		» 10	» 24	5,726	—		
»	Jungfrusunds . .	247		» 16	Dec. 21	5,395	60		
»	Gullkrona	48		» 14	Nov. 12	687	35		
»	Åbo	319		» 10	Dec. 7	10,629	—		
»	Ruotsalais. . . .	74		» 16	» 13	1,970	05		
»	Lohms	498		» 10	» 13	18,364	44		
»	Utö	269		» 3	» 12	11,012	73		
»	Jurmo	7		Sept. 10	» 9	100	05		
»	Lypörtö	67		April 13	Nov. 17	1,547	79		
»	Enskärs	53		» 27	Dec. 13	905	95		
»	Nystads	47		» 12	» 7	1,141	60		
»	Lökö	29		» 14	» 9	362	60		
»	Raumo	236	2,225	» 11	» 15	3,438	85	62,386	56
Ålands	Kökars	2		Aug. 7	Aug. 26	11	55		
»	Sottunga	35		Maj 5	Nov. 21	542	35		
»	Berghamns . . .	28		» 12	» 20	416	25		
»	Fiskö	5		Sept. 10	Dec. 9	54	40		
»	Måshaga	8		Maj 10	» 9	107	80		
»	Bomarsunds . . .	41		April 12	Nov. 22	775	80		
»	Degerby	68		» 11	Dec. 8	5,790	21		
»	Björkörs	8		» 10	Nov. 22	112	90		
»	Rödhamns	62		» 12	Dec. 14	1,302	10		
»	Nyhamns	437		Jan. 13	» 18	6,706	97		
»	Mariehamns . . .	275		Mars 4	» 29	3,686	47		
»	Marsunds	25		April 12	Nov. 11	556	65		
»	Torpö	32		» 3	Dec. 1	498	55		
»	Eckerö	9		» 17	Okt. 21	200	09		
»	Signilskärs . . .	25		» 19	Sept. 26	188	65		
»	Finnbo	10		» 14	Okt. 26	109	15		
»	Dånö	6		» 17	» 20	64	47		
»	Saggö	14	1,090	» 14	Aug. 27	131	65	21,256	01
Wasa	Bergskärs	45		» 13	Nov. 22	452	10		
	Transport	45	10,146	—	—	452	10	223,064	60

	Transport	45	10,146	—	—	452 10	223,064 60
Wasa	Räfsö.	624		Mars 30	Nov. 25	7,050 82	
»	Sastmola.	57		April 18	» 13	811 80	
»	Sidebyudds	42		» 18	» 10	504 15	
»	Högklubbs	149		» 16	» 15	3,017 75	
»	Skälgrunds	99		» 18	Dec. 17	788 95	
»	Gåshällans.	29		» 20	Nov. 7	506 27	
»	Bergö	13		» 21	» 29	155 10	
»	Rönnskärs	100		» 16	» 17	3,191 20	
»	Brändö	175		» 18	» 23	4,824 60	
»	Korsö	129		» 23	» 26	2,755 70	
»	Norrskärs	68		» 23	» 13	1,647 85	
»	Ytteruddskärs. . .	15		Maj 6	» 2	218 35	
»	Ritgrunds	4	1,549	» 6	Okt. 26	104 45	26,029 09
Uleåborgs	Stubbens	10		» 17	» 23	93 45	
»	Kubbans	12		» 8	Nov. 3	90 15	
»	Socklothällans . .	35		April 28	» 3	341 90	
»	Mäss-skärs	94		» 25	» 5	1,162 32	
»	Tankar.	93		Maj 2	» 8	1,218 90	
»	Trullögrunds . . .	13		» 21	Sept. 30	108 50	
»	Ohtakari.	27		» 2	Okt. 30	399 05	
»	Iso-Kraaseli	81		» 5	» 24	790 50	
»	Tauvo	5		» 6	Juli 5	98 87	
»	Marjaniemi	122		» 12	Okt. 31	4,540 60	
»	Uleåborgs	126		» 15	» 25	4,668 85	
»	Hiuvet	53		» 18	» 19	1,115 75	
»	Ulkogrunni	101		» 15	Aug. 25	3,400 55	
»	Ykskivi.	82		» 17	Okt. 17	1,715 25	
»	Ajos	80		» 18	» 22	1,644 50	
»	Röyttä	36	970	» 22	» 13	1,216 20	22,605 34
Saima och	Lauritsala	5		» 25	Aug. 29	80 10	
Kallavesi.	Puumala	3		» 26	Juli 31	67 50	
»	Nyslotts	16		» 16	Aug. 25	277 —	
»	Taipale.	9		» 12	Okt. 31	141 20	
»	Konnus	5		Juni 28	Nov. 1	70 60	
»	Kuopio.	7		Maj 24	Okt. 29	111 —	
»	Ahkionlaks	3		» 24	Juni 16	37 75	
»	Oravi	3		Sept. 24	Okt. 14	48 80	
	Transport	51	12,665	—	—	833 95	271,699 03

	Transport	51	12,665	—	—	833	95	271,699	03
Saima och	Wuokala	1		Okt. 14	Okt. 14	12	—		
Kallavesi	Joensuu	1		» 13	» 13	24	—		
»	Liklamansaari . .	2		Maj 15	Maj 19	16	—		
»	Ristisaari	1		» 19	» 19	12	—		
»	Kotolahti	3	59	» 14	Juni 25	45	—	941	95
	Summa	—	12,724	—	—	—	—	272,640	98

Helsingfors, & Lotsstyrelsens kamrerarekontor, den 31 December 1895.

N. Sjöman.

Gösta Sohlström.

Fördelning af det aflöningstillskott, som jemlikt lotsverkets utgiftsstat tillkommer vid Finska och Bottniska vikarne anstälde lotsar efter beräkning af deras under år 1894 uppburna lön och lotsningsförtjenst.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Transport

[illegible]

Transport	—	—	—	—	—	—	—	12,861	86
<i>Raumo lotsplats.</i>									
Lotslärlingen J. D. Sjöman . .	18 $\frac{1}{10}$ 91	—	—	200	—	—	—	100	—
» J. V. Frimodig . .	18 $\frac{1}{10}$ 92	—	—	200	—	—	—	100	—
Ålands lotsfördelning.									
<i>Berghamns lotsplats.</i>									
Lotslärlingen A. W. Lindroos .	18 $\frac{2}{8}$ 70	—	—	200	—	—	—	100	—
» K. K. Törnroos . .	18 $\frac{1}{2}$ 90	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Fiskö lotsplats.</i>									
Äldrelotsen K. E. Gran . . .	18 $\frac{2}{1}$ 67	—	—	340	—	19	95	240	5
Yngrelotsen K. L. Gran . . .	18 $\frac{1}{8}$ 89	—	—	280	—	17	23	102	77
» G. E. Nordberg . .	18 $\frac{2}{3}$ 89	—	—	280	—	17	23	102	77
Lotslärlingen E. A. Blomqvist .	18 $\frac{2}{6}$ 94	—	—	200	—	—	—	50	—
<i>Kökars lotsplats.</i>									
Äldrelotsen J. A. Kalman . . .	18 $\frac{2}{3}$ 87	—	—	340	—	5	78	154	22
Yngrelotsen J. P. Danielsson .	18 $\frac{2}{3}$ 87	—	—	280	—	5	78	114	22
Lotslärlingen E. E. Frimodig .	18 $\frac{1}{10}$ 89	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Sottunga lotsplats.</i>									
Lotsäldermannen E. Holmberg .	18 $\frac{1}{7}$ 67	—	—	420	—	115	17	264	83
Äldrelotsen A. Holmberg . . .	18 $\frac{1}{5}$ 71	—	—	340	—	88	5	171	95
» M. A. Fagerström . .	18 $\frac{1}{4}$ 90	—	—	340	—	88	5	71	95
Yngrelotsen E. E. Englund . .	18 $\frac{2}{3}$ 87	—	—	280	—	88	5	31	95
» F. W. Söderberg . .	18 $\frac{1}{4}$ 90	—	—	280	—	88	5	31	95
Lotslärlingen E. G. Nordström .	18 $\frac{2}{3}$ 89	—	—	200	—	—	—	100	—
» N. Rosenberg . .	18 $\frac{2}{1}$ 79	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Måshaga lotsplats.</i>									
Äldrelotsen J. P. Nordberg . .	18 $\frac{2}{5}$ 67	—	—	340	—	27	60	232	40
Yngrelotsen K. J. Nordberg . .	18 $\frac{2}{9}$ 67	—	—	280	—	27	60	192	40
» A. W. Nordberg . .	18 $\frac{2}{3}$ 89	—	—	280	—	27	60	92	40
Lotslärlingen K. O. Nordberg .	18 $\frac{2}{8}$ 94	—	—	200	—	—	—	50	—
Transport	—	—	—	—	—	—	—	15,465	72

[illegible]

Transport	—	—	—	—	—	—	—	21,888	18
<i>Ohtakari lotsplats.</i>									
Lotsbetjeningen tillkommer icke aflöningstillskott.									
<i>Iso Kraaseli lotsplats.</i>									
Lotsåldermannen J. Jemndahl .	18 $\frac{2}{3}$ 93	—	—	420	—	245	—	35	—
<i>Tauvo lotsplats.</i>									
Äldrelotsen J. Haikara	18 $\frac{1}{4}$ 85	—	—	340	—	30	—	130	—
Yngrelotsen F. Haikara	18 $\frac{1}{3}$ 90	—	—	280	—	30	—	90	—
Lotslärlingen M. Gryyttilä . . .	18 $\frac{2}{2}$ 92	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Marjaniemi lotsplats.</i>									
Lotslärlingen H. Nikula:	18 $\frac{3}{3}$ 93	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Uleåborgs lotsplats.</i>									
Lotslärlingen G. Sipilä	18 $\frac{1}{3}$ 92	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Hiuvets lotsplats.</i>									
Lotslärlingen H. Pakonen	18 $\frac{3}{12}$ 89	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Ulkogrunni lotsplats.</i>									
Lotslärlingen E. Wehkaperä . . .	18 $\frac{4}{4}$ 86	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Ykskivi lotsplats.</i>									
Lotslärlingen W. Aspegren	18 $\frac{2}{3}$ 88	—	—	200	—	—	—	100	—
<i>Ajos lotsplats.</i>									
Lotsbetjeningen tillkommer icke aflöningstillskott.									
<i>Röyttä lotsplats.</i>									
Lotslärlingen J. Paldanius	18 $\frac{1}{8}$ 89	—	—	200	—	—	—	100	—
Summa	—	—	—	—	—	—	—	22,843	18

Helsingfors, å Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen i Finland, den 31 December 1895.

N. Sjöman.

Gösta Sohlström.

Uppgift å strandningshändelser och haverier vid Finlands kuster år 1893.

Tiden, då olyckan timade.		Lotsfördelning.	Strandningsställe.	Fartygets						Befälhafvarens namn.	Erhållen skada.			Omkomna personer.	Kronolots ombord.	Orsaken till olyckan, väderleksförhållanden och anmärkningar.
				Nationalitet.	Beskaffenhet och namn.	Hemort.	Afgångsort.	Destinationsort.	Last.		Obetydlig (!). Ringa eller obekant.	Betydlig.	Blifvit vrak.			
Månad.	Dag.															
Maj.	1	Helsingfors.	Omkring 6 sjömil i SV från Hangö fyr.	Finsk.	Ångfartyget Pehr Brahe.	Åbo.	Lybeck.	Hangö.	Styckegods.	Bergman.	—	1	—	—	—	Snötjocka och strömsättning. Fartyget, som gått öfver grundet och erhållit svår läcka, inkom i sjunkande tillstånd till Hangö hamn.
„	16	Wiborgs.	Norra sidan af Seskär.	Engelsk.	Ångfartyget Wilton.	Obekant.	Obekant.	Kronstadt.	Obekant.	H. Streting.	(1)	—	—	—	—	Drifis.
„	21	„	Inloppet till Trängsund.	Rysk.	Ångfartyget Louise.	„	„	Obekant.	„	E. Burmeister.	—	—	1	—	—	Fartyget skadades vid isforcering och sjönk.
Juni.	1	Helsingfors.	Witsands ström nära Ekenäs.	„	Barkskeppet Paul.	Riga.	Riga.	Ekenäs.	Salt.	Obekant.	1	—	—	—	1	Fartyget drefs af vinden på land, men kom löst med egen hjälp. Mot den lotsande har anmärkning icke gjorts.
„	4	Wasa.	Holmbergs grund.	Dansk.	Skonerten Zempa.	Marstal.	Höganäs.	Nikolaistad.	Tegel och lera.	J. H. Jørgensen.	(1)	—	—	—	—	Saknad af prick, som då ännu ej varit utsatt, och strömsättning.
„	11	„	Medelkallans grund.	Engelsk.	Ångfartyget Rosalind.	Glasgow.	Skellefteå.	England.	Trävaror.	P. Peebles.	—	1	—	—	—	Fartyget styrde oriktig kurs och navigerades vårdslöst.
Juli.	22	Helsingfors.	Norrom Trehålet å Hangö vestra fjord.	Dansk.	Ångfartyget A. N. Hansen.	Köpenhamn.	Hangö.	Åbo.	Obekant.	A. Thiedeman.	1	—	—	—	1	Bristande uppmärksamhet hos lotsen, som stälts under tilltal.
„	23	Wasa.	Skvättens grund i NV t. N från Rönnskärs båk.	Norsk.	Barkskeppet Superior.	Tönsberg.	London.	Umeå.	Barlast.	J. Engebretsen.	—	—	1	—	—	Tjock luft.
September.	3	Åbo.	Killingholms udde.	Finsk.	Barkskeppet Merkur.	Åbo.	Åbo.	Almeria.	Plank.	Suritslund.	—	—	—	—	1	Fartyget råkade vid segelsättningen på drift och drefs af stormen på grund, derifrån det löstogs.
„	7	Wasa.	Björnholm invid Räfsö.	„	Skonertskeppet Suomi.	Luvia.	Aberdeen.	Räfsö.	Barlast.	V. Rosenberg.	(1)	—	—	—	1	Mist och tjocka.
„	12	„	Wargö gaddar.	Rysk.	Galeasen Uusi.	Obekant.	Libau.	Brahestad.	Råg.	Pichtel.	—	—	1	—	—	Regn, tjocka och vestlig strömsättning.
„	13	Ålands.	Beckmanshällan i NNV från Enskärs holme.	Norsk.	Briggen Spes & Fides.	Holmerstrand.	Kings Lynn.	Söderhamn.	Barlast.	G. P. Hertzberg.	—	—	1	—	—	Mörker och tjocka samt nordlig ström.
„	16	Åbo.	Löpö sund i farleden emellan Ruotsalais och Lypörtö.	Engelsk.	Ångfartyget Georgia.	Obekant.	Åbo.	Räfsö.	Plankor.	J. S. Svahn.	1	—	—	—	1	Fartyget råkade lätt på grund vid passerandet af en i farledens midt kryssande segelbåt. Den lotsande ansetts icke hafva varit vållande till händelsen.
„	19	Okänt hvar.	Obekant.	Rysk.	Pansarångbåten Rusalka.	Kronstadt.	Reval.	Kronstadt.	—	Jaenisch.	—	—	1	—	—	Fartyget förgicks totalt med befäl och manskap på obekant ställe af okänd orsak.
„	25	Wiborgs.	Vid Renholmen.	Finsk.	Ångfartyget Jakobstad.	Helsingfors.	Stettin.	Wiborg.	—	N. Jakobsen.	(1)	—	—	—	—	Fartyget, som styrdes af långlots, gick på orätt sida om pricken vid Uusimatala grund.
Oktober.	2	Åbo.	Utanför Lienuksensudde.	„	Galeasen Nihtiö.	Pyhämaa.	Obekant.	Hemorten.	Barlast.	Frans Ervin Setälä.	1	—	—	—	—	Ankarkettingen sprang, till följd hvaraf fartyget dref på land.
„	3	Ålands.	Klippan Gissland söderom Signilskär.	Svensk.	Skonertskeppet Ivar.	Landskrona.	Hudiksvall.	Aarhus.	Trävaror.	Otto Assarson.	—	—	1	—	—	Mörker och storm. Större delen af lasten har bortflutit.
„	9	Wiborgs.	Utanför Walmala by i Nykyrka socken.	Norsk.	Barkskeppet Favorit.	Obekant.	Obekant.	Obekant.	Obekant.	S. Osmundsen.	(1)	—	—	—	—	Dimma och misräkning.
„	11	Ålands.	Holmen Enskär i närheten af Hellmansgrund.	„	Barkskeppet Hvide Örn.	Fredrikshald.	Piteå.	Calais.	Trävaror.	Carl Andersen.	(1)	—	—	—	—	Tjocka och stark strömsättning.
„	19	Åbo.	S ¼ O från Skälstens sydliga ostprick i farleden emellan Utö och Lohm.	Dansk.	Skonerten Jörgen Ring.	Svendborg.	Höganäs.	Åbo.	Styckegods.	E. Fisker.	1	—	—	—	1	Fartyget stötte på ett obekant grund.
„	„	Wasa.	Rönnskärskroken.	Engelsk.	Ångfartyget Sweden.	West Hartlepool.	Newcastle.	Wasa.	Stenkol.	J. J. Snowden.	—	—	1	—	1	„ „ „ „ „ „
„	22	„	Räfsö redd.	Finsk.	Barkskeppet Verdandi.	Wasa.	Sastmola.	Barcelona.	Trävaror.	A. Kastelni.	1	—	—	—	—	Till följd af förmycket utstucken ketting sackade fartyget under orkanlik storm på grund, men löstogs snart.
„	„	„	Vändningsgrundet i Räfsö hamn.	Dansk.	Skonerten Norden.	Obekant.	Svendborg.	Räfsö.	Barlast.	C. H. Gromann.	1	—	—	—	—	Lotsen kunde under rådande storm icke komma ombord från lotskuttern, utan seglade förut efterföljd af fartyget, som dervid styrde på grund.
„	23	„	Grundet Rockaboll i NV från Sideby udde.	Finsk.	Skonertskeppet Tylty.	Sastmola.	Grimsby.	Kristinestad.	„	Wikström.	(1)	—	—	—	—	Vid kryssning under svår storm och sjögång samt regntjocka togs slaget för nära land med den påföljd att fartyget lätt grundstötte.
November.	9	„	Dufvukivit grund utanför Knöppelgrund.	Engelsk.	Ångfartyget Citurnum.	Obekant.	Räfsö.	Amsterdam.	Trävaror.	A. E. Macé.	(1)	—	—	—	1	Svår sjögång.
„	„	Åbo.	Grundet Sjählö ref i närheten af holmen Ominais.	Finsk.	Ångfartyget Clio.	Wasa.	Hull.	Åbo.	Styckegods och passagerare.	Alexander Björkqvist.	1	—	—	—	1	Fartyget fördes af lotsen på orätt sida om pricken. Undersökning anstälts vid domstol.
Summa											16	3	7	—	9	

Helsingfors, i Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen i Finland, den 30 Mars 1893.

O. Gadd.

Willh. Wideman.

Förteckning öfver byggnads- och reparationsarbeten, som för lots- och fyrinrättningens behof blifvit verkställda under loppet af år 1894.

	Fullständigt utförda nya arbeten.	Reparationer.	Af utförande beroende arbeten.
<i>Inom Wiborgs lotsfördelning.</i>			
Uppförande af en ledfyr å Tervaniemi udde invid Wiborgs stad i stället för den förra gasoljefyren	1	—	—
Ommålning af Tuppuransaari gasoljefyrkur, jernställning och förrådsboda under Trångsunds lotsplats	—	1	—
Diktning och målning af vaktstugan å uppassningsstället på holmen Ravansaari under d:o d:o	—	1	—
Anskaffande af två nya dörrar till vaktstugan på Tuppuransaari uppassningsställe under d:o d:o	—	1	—
Reparation af taket å uppassningsstugan jemte inrättande af ett fönster i utkikstornets norra vägg å Stora Fiskarö under Pitkäpaasi d:o	—	1	—
Anstrykning med tjära af landningsbryggan vid samma uppassningsställe	—	1	—
Reparation af uppassningsstugan vid d:o d:o	—	1	—
Anstrykning med tjära af signalanstalten vid d:o d:o	—	1	—
Ommålning af kumlet å holmen Honkan under Fredrikshamns d:o	—	1	—
Inrättande af en ny båthamn vid Pitkäpaasi d:o	—	—	1
Målning af uppassningsstugan vid d:o d:o	—	1	—
Uppförande af två stenkummel vid Kuorsalo d:o	2	—	—
Öfverstrykning med tjära af landningsbryggan vid Kuusisaari vaktställe under Kotka (Kutsalo) d:o	—	1	—
Reparation af uppassningsstugan vid d:o d:o under d:o d:o	—	1	—
Anstrykning med tjära af signalanstalten vid Aspö d:o	—	1	—
Reparation af fyrvaktarebostaden på Weitkari holme under d:o d:o	—	1	—
D:o och målning af uppassningsstugan vid Hoglands d:o	—	1	—
Transport	3	14	1

Transport	3	14	1
Reparation af båtbryggan vid Hoglands lotsplats	—	1	—
Anstrykning med tjära af signalanstalten vid Kaunissaari eller Fagerö d:o	—	1	—
Reparation af uppassningsstugan vid d:o d:o	—	1	—
D:o af taket å och eldstaden i uppassningsstugan vid Orren- grunds d:o	—	1	—
D:o af känningsbåken vid d:o d:o	—	1	—
<i>Inom Helsingfors lotsfördelning.</i>			
Uppförande af sjömärket på holmen Korför under Wåtskärs lotsplats	1	—	—
Reparation af Söderskärs fyrbåk och till densamma hörande byggnader	—	1	—
D:o af bonings- och uthusbyggnaderna vid Pörtö lotsplats .	—	1	—
Uppförande af en ledfyr vid Hästnässund inom området under Helsingfors d:o	1	—	—
D:o af en båtslip å Alexandersön d:o d:o	—	—	1
Reparation af uppassningsstugan vid d:o d:o	—	1	—
Målning af lotsstugan och magasinsbyggnader å Skatudden under d:o d:o	—	1	—
D:o af uppassningsstugan å holmen Kuggen under d:o d:o .	—	1	—
D:o af Gråhara fyrbåk samt fyr- och lotsbetjeningens bygg- nader vid densammu	—	1	—
D:o af landningsbryggan vid Gråhara lotsplats	—	1	—
D:o af fyrbetjeningens boningsbyggnader vid Porkkala fyrbåk	—	1	—
D:o af uppassningsstugan vid Barösunds lotsplats	—	1	—
D:o af d:o vid Bågaskärs d:o	—	1	—
D:o af d:o vid Busö d:o	—	1	—
D:o af Jussarö fyretablisement	—	1	—
D:o och målning af uppassningsstugan vid Tvärminne lots- plats	—	1	—
D:o och d:o af d:o vid Hangöudds inre d:o	—	1	—
Uppförande af sex stenkummel under d:o d:o	6	—	—
Reparation af uppassningsstugan vid Hangöudds yttre d:o .	—	1	—
Hvitkalkning af särskilda trä- och stenkummel samt berg- ringar under d:o d:o	—	1	—
Transport	11	35	2

	Transport	11	35	2
Reparation af Hangö fyrbåk	—	—	1	—
D:o af fyrvaktarebostaden vid d:o d:o	—	—	1	—
D:o af förrådsmagasinets vattentak vid d:o d:o	—	—	1	—
D:o af förrådsmagasinet vid d:o d:o	—	—	1	—
D:o af vattentaket å vedskjulet vid d:o d:o	—	—	1	—
<i>Inom Åbo lotsfördelning.</i>				
Målning af sju sjömärken och segelkummel under Gullkrona lotsplats	—	—	1	—
D:o af ett sjömarke under Ruotsalais d:o	—	—	1	—
Uppförande af sex stenkummel under d:o d:o	6	—	—	—
Reparation af Rimskärs och Skräckskärs spirkasar under Lohms d:o	—	—	1	—
Uppförande af en uppassningsstuga vid d:o d:o	—	—	—	1
D:o af ett sjömarke å klippan Skälsten i farleden emellan Lohms och Utö d:o	1	—	—	—
Öfverstrykning med tjära af taket å uppassningsstugan vid Utö d:o	—	—	1	—
Reparation af Knifskärs spirkase under d:o d:o	—	—	1	—
Anstrykning med tjära af taket till Utö fyrbetjenings bo- ningshus	—	—	1	—
Öfverstrykning med d:o af d:o å uppassningsstugan vid En- skärs lotsplats	—	—	1	—
D:o med d:o af d:o å d:o vid Lökö d:o	—	—	1	—
Reparation af Lähdekari och Säärenpää spirkasar under d:o d:o	—	—	1	—
Målningsarbete å Lökö känningsbåk under d:o d:o	—	—	1	—
Uppförande af båtbyggnaden vid d:o d:o	1	—	—	—
Takmålning af fem gasoljefyrar under Nystads och Raumo lotsplatser	—	—	1	—
Reparation af Walkeakari gasoljefyr under Raumo lots- plats	—	—	1	—
D:o af vaktstugan vid Pääkari uppassningsställe under d:o d:o	—	—	1	—
D:o af d:o å Kylmäsentakari d:o under d:o d:o	—	—	1	—
Transport	19	54	3	

	Transport	19	54	3
<i>Inom Ålands lotsfördelning.</i>				
Reparation och målning af uppassningsstugan vid Sottunga lotsplats	—	—	1	—
D:o af känningsbåken å klippan Östra Bogskär under d:o d:o	—	—	1	—
D:o och målning af spirkasen å holmen Ramsö under De- gerby d:o	—	—	1	—
D:o af uppassningsstugan vid Björkörs d:o	—	—	—	1
D:o och målning af d:o vid Rödhamns d:o	—	—	1	—
D:o af uppassningsstugan på holmen Kobbaklintarne under Mariehamns d:o	—	—	1	—
D:o och målning af vaktstugan vid Torpö d:o	—	—	1	—
Betydliga rekonstruktions- och förstärkningsarbeten å fyr- båken Bogskär	—	—	1	—
Förlängning af vågbrytaren och fördjupning af båthamnen vid fyrbåken Märket	1	—	—	—
Reparation och målning af magasinsbyggnaden vid d:o d:o .	—	—	—	1
D:o af uppassningsstugan vid Finbo d:o	—	—	—	1
Brädfodring och taktäckning af uppassningsstugan vid Dånö d:o	—	—	1	—
Uppförande af en känningsbåk å holmen Koxnan under Saggö d:o	—	—	—	1
Reparation af Skålskärs fyrbåk	—	—	—	1
<i>Inom Wasa lotsfördelning.</i>				
Ommålning af sjömärket Kajakari under Räfsö lotsplats . .	—	—	1	—
Reparation af kälken för upptagande af lotskuttrarne vid Kallo båtslip	—	—	1	—
D:o af Björneborgs (Säbbskärs) fyrbåk	—	—	1	—
Brädfodring och målning af förrådsmagasinet vid d:o d:o .	—	—	1	—
Reparation af brunnen vid d:o d:o	—	—	1	—
D:o och målning af vaktstugan samt uppförande af en ny signalinrättning vid Säbbskärs uppassningsställe under Räfsö lotsplats	—	—	1	—
D:o och målning af sjömärket Skarför under Sastmola d:o .	—	—	—	1
D:o af bonings- och uthusbyggnaderna vid fyrbåken Ytter- grund	—	—	1	—
	Transport	20	69	9

	Transport	20	69	9
Inrättande af en brunn vid fyrbåken Yttergrund	1	—	—	—
Tornets målning in- och utvändigt	—	1	—	—
Anstrykning med asfaltlack af yttre taken å en del bibyggnader	—	1	—	—
Reparation af uppassningsstugan vid Sidebyudds lotsplats	—	1	—	—
Ombyggnad af utkiksställningen vid Högklubbs d:o	1	—	—	—
Reparation och ommålning af uppassningsstugan vid Gåshällans d:o	—	—	—	1
D:o af Moikipäähällars styrmärke under Bergö d:o	—	1	—	—
D:o och ändring samt ommålning af uppassningsstugan vid d:o d:o	—	—	—	1
Uppförande af två stamhållsmärken på holmen Krokskär under Rönnskärs d:o	2	—	—	—
Reparation och målning af d:o vid Brändö d:o	—	1	—	—
Uppförande af ett nytt sjömärke å Sommarögrund under Korsö d:o	1	—	—	—
Reparation och målning af uppassningsstugan under Ytteruddskärs d:o	—	1	—	—
D:o af Wodgarskärs sjömärke under d:o d:o	1	—	—	—
Uppförande af en landningsbrygga vid holmen Storskär	—	—	—	1
Ommålning af Kaiskenkari känningsbåk under Ytteruddskärs lotsplats	—	—	—	1
Uppförande af en ny båt- och landningsbrygga vid fyrbåken Walsöarne	1	—	—	—
Reparation af källaren derstädes	—	1	—	—
Öfverstrykning med tjära och rödfärg af känningsbåken Ritgrund under Ritgrunds lotsplats	—	—	—	1
Uppförande af ett sjömärke på grundet Gloppstenarne under d:o d:o	—	—	—	1
Reparation och målning af uppassningsstugan vid d:o d:o	—	—	—	1
<i>Inom Uleåborgs lotsfördelning.</i>				
Uppförande af ett vedlider och en källare invid Ulkokalla fyrbåk	1	—	—	—
Reparation af uppassningsstugan vid Ulkogrunni lotsplats	—	1	—	—
Transport	28	77	16	

	Transport	28	77	16
<i>Inom Saima och Kallavesi lotsfördelning.</i>				
Reparation af lotsuppassningsstugan vid Ahkionlaks lotsplats	—	1	—	—
Uppförande af ett sjömärke af jern å klippan Laivakallio i farleden till Joensuu	1	—	—	—
D:o af fem nya kummel vid farleden emellan Kuopio och Idensalmi	5	—	—	—
D:o af en ny ledfyr invid Puumala sund	1	—	—	—
<i>I Ladoga sjö.</i>				
Uppförande af en hamnfyr jemte fyrvaktarebyggnad vid Sortanlaks	1	—	—	—
D:o af en gasoljefyr på ön Konevits	1	—	—	—
D:o af ett sjömärke å holmen Pususaari	1	—	—	—
Reparation af Sortanlaks skeppsbro	—	1	—	—
<i>I Tavastländska och Päijänne vattendragen.</i>				
Uppförande ånyo af fem kummel vid farlederna i Päijänne sjö	5	—	—	—
Summa		43	79	16

Helsingfors, i Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen, den 31 December 1895.

N. Sjöman.

Wilh. Wideman.

Lit. G.

Uppgift öfver tiden under hvilken fyrarne (med ständig bevakning) brunnit, samt öfver oljeåtgången för år och timme under fyrningsåret 1 Augusti 1893—1 Augusti 1894.

Lotsfördelning.	Fyrens namn.	Antal veckor i lampor. Antal lampor.		Fyren varit lysande		Antal timmar fyren varit lysande.	Oljeåtgång för alla lampor,	
							per år.	per timme.
				från den	till den		Liter.	Liter.
2:dra Ordningen.								
Helsingfors	Porkkala	1	4	1 Aug. 93	1 Aug. 94	4,273	2,960,5	0,69
»	Jussarö	1	4	»	»	4,269,6	1,174	0,28
Åland	Bogskär	1	4	»	»	4,302,95	2,950,4	0,68
»	Skälskär	1	4	»	»	4,278,9	2,172,1	0,51
Wasa	Walsörarne	1	4	{ 1 Aug. 93 28 Mars 94	{ 23 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,673	1,603,8	0,60
»	Yttergrund	2	4	{ 1 Aug. 93 23 Mars 94	{ 2 Dec. 93 1 Aug. 94	{ ö 2,364,2 n 455,1	1,194,5 188,7	0,51 0,41
Uleåborg	Tankar	1	4	{ 1 Aug. 93 11 April 94	{ 14 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,434,7	1,343,15	0,55
3:dje Ordningen.								
Helsingfors	Söderskär	1	3	1 Aug. 93	1 Aug. 94	4,294,16	1,851,7	0,43
»	Gråhara	1	3	{ 1 Aug. 93 20 Mars 94	{ 11 Mars 94 1 Aug. 94	{ 4,867,7	1,819,8	0,37
»	Hangö	1	3	1 Aug. 93	1 Aug. 94	4,238,7	1,661	0,39
Åbo	Utö	1	3	»	»	4,264,4	2,130,8	0,50
»	Nystad (Enskär)	1	3	»	»	4,088,11	1,316,1	0,32
Ålands	Lågskär	1	3	»	»	4,141,17	1,513,3	0,36
»	Märket	1	3	»	»	4,273,83	1,360,4	0,32
Wasa	Kaskö (Skälgrund	1	3	{ 1 Aug. 93 26 Mars 94	{ 2 Jan. 94 1 Aug. 94	{ 3,027,4	640,7	0,21
Transport		—	—	—	—	—	25,880,95	—

	Transport			—	—	—	25,880,95	—
Wasa	Strömmingsbådan .	1	3	{ 1 Aug. 93 3 April 94	{ 11 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,528,33	764,9	0,30
»	Qvarken (Norrsjär)	1	3	{ 1 Aug. 93 1 April 94	{ 10 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,490,83	864,5	0,35
Ladoga	Heinäluoto . . .	1	3	{ 1 Aug. 93 4 Maj 94	{ 6 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,163,33	604,85	0,28
<i>4:de Ordningen.</i>								
Wasa	Björneborg (Säbbskär)	1	2	{ 1 Aug. 93	{ 1 Aug. 94	{ 3,351,2	431,68	0,13
Uleåborg	Ulkokalla	1	2	{ 1 Aug. 93 29 April 94	{ 8 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,079,9	302,64	0,15
»	Marjaniemi	1	2	{ 1 Aug. 93 6 Maj 94	{ 29 Nov. 93 1 Aug. 94	{ 1,872,8	287,10	0,15
Ladoga	Hanhipaasi	1	2	{ 1 Aug. 93 25 April 94	{ 20 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,559,6	306,30	0,12
<i>5:te Ordningen.</i>								
Helsingfors	Gustafsvärn	1	2	{ 1 Aug. 93	{ 1 Aug. 94	{ 4,275,11	858	0,20
Åland	Herrö	1	2	{ 1 Aug. 93 26 Juli 94	{ 31 Maj 94 1 Aug. 94	{ 3,888,11	619,5	0,15
Wasa	Kallo	1	1	{ 1 Aug. 93 30 Mars 94	{ 21 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,667,91	159,83	0,06
Uleåborg	Trutklippans öfre .	1	2	{ 1 Aug. 93 14 April 94	{ 4 Dec. 93 1 Aug. 94	{ 2,127	278,7	0,13
»	» nedre	1	2	{ »	{ »	{ 2,127	278,7	0,13
»	Ajos	1	1	{ 1 Aug. 93 17 Maj 94	{ 4 Nov. 93 1 Aug. 94	{ 1,095	200,25	0,11
<i>6:te Ordningen.</i>								
Helsingfors	Mickelskärs lotsstuga	1	1	{ 8 April 94 1 Aug. 93	{ 1 Juni 94 14 Jan. 95	{ —	108	—
»	Tulludden (Hangö).	1	1	{ 1 Jan 94 26 Juli 94	{ 30 Maj 94 1 Jan. 95	{ —	233,70	—
Transport		—	—	—	—	—	32,179,60	—

Transport		—	—	—	—	—	32,179,60	—
Åbo	Köpmansgrund . .	1	1	{ 1 Aug. 93 3 April 94	{ 11 Jan. 94 1 Aug. 94	{ 3,115,5	328	0,10
Ålands	Eckerö	1	1	20 Aug. 93	1 Aug. 94	4,099,33	211,56	0,05
»	Hellman	1	1	1 Aug. 93	1 Aug. 94	4,271	114,95	0,027
»	Lemströms öfre . .	1	1	{ 3 April 94 1 Aug. 94	{ 1 Maj 94 31 Dec. 94	{ 3,289,5	137,75	0,04
»	» nedre	1	1	»	»	3,289,5	137,75	0,04
Wiborg	Kaunissaari . . .	1	1	{ 12 April 94 1 Aug. 94	{ 1 Juni 94 8 Jan. 95	{ —	84	—
»	Kuusisensaari . .	1	1	{ 16 April 94 1 Aug. 94	{ 1 Juni 94 19 Dec. 94	{ —	116	—
»	Björkö	1	1	{ 18 Maj 94 1 Aug. 94	{ 1 Juni 94 8 Dec. 94	{ —	102	—
»	Tuppura lotsstuga .	1	1	27 April 94	4 Dec. 94	—	84	—
Saimaa	Willmanstrand . .	1	1	1 Aug. 94	1 Nov. 94	—	54	—
»	Harmaparta . . .	1	1	1 Aug. 94	10 Nov. 94	—	64	—
<i>Fyrfartyg:</i>								
Helsingfors	Äransgrund . . .	6	1	13 April 94	24 Dec. 94	2,724,26	924,8	0,33
Wiborg	Werkkomatala . .	3	1	1 Maj 94	7 Okt. 94	1,710	301,4	0,18
Åbo	Relandersgrund . .	3	1	18 April 94	10 Nov. 94	1,839,5	327,35	0,18
Wasa	Storkallegrund . .	3	1	24 April 94	7 Nov. 94	1,538,4	338,26	0,22
»	Qvarken (Snipan) .	3	1	2 Maj 94	3 Nov. 94	1,335,25	235,62	0,18
»	Helsingkallan . . .	3	1	5 Maj 94	26 Okt. 94	1,220,7	177,45	0,15
Uleåborg	Nahkiainen . . .	6	1	31 Maj 94	20 Okt. 94	1,045	409,7	0,392
»	Plevna	3	1	4 Juni 94	22 Sept. 94	928,5	120,51	0,13
Ladoga	Taipaleenluoto . .	3	1	4 Maj 94	17 Okt. 94	1,304,25	207,67	0,16
Summa		—	—	—	—	—	36,656,37	—

Helsingfors, & Lotsstyrelsens ingeniörkontor, den 31 December 1895.

Ernst Fr Andersin.

t. f. Ingeniör.

Lit. H.

Uppgift öfver tiden under hvilken fyrarne (utan ständig bevakning) brunnit, samt öfve oljeåtgången för år och dygn under fyrringsåret 1893—1894.

Lotsfördelning.	Fyrens namn.	Antal lågor.	Fyren varit lysande		Antal dygn fyren varit lysande.	Oljeåtgången liter.		
			från den	till den		Benzin.	Petro-leum.	Per dygn.
Wiborg	Tuppura (vestra)	2	27 April	1 Juni	223	491	—	2,2
»	» (östra)	2	23 Juni	19 Dec.	223	567	—	2,6
»	Alvatti	2	27 April	1 Juni	176	490	—	2,8
»	» 1 Aug.	2	20 Dec.	»	176	512	—	2,9
»	Rondo	2	»	»	172	495	—	2,9
»	Lilla Fiskarn	2	26 April	1 Juni	234	593	—	2,5
»	» 1 Aug.	2	15 Dec.	»	238	718	—	2,6
»	Stora Fiskarn	2	28 April	18 Dec.	190	595	—	3,1
»	Dalskär	2	26 April	20 Dec.	190	551	—	2,9
»	Kukouri	2	12 April	1 Juni	186	—	233	1,2
»	» 1 Aug.	1	19 Dec.	»	186	—	242	1,3
»	Laukasniemi	1	»	»	190	586	—	—
»	Pirkköirin	2	16 April	1 Juni	260	837	—	3,2
»	» 1 Aug.	2	19 Dec.	»	260	810	—	3,1
»	Tiutinen	1	»	»	229	—	280	1,2
»	Rankö	1	»	»	229	—	280	1,2
»	» 12 April	1	1 Juni	»	229	459,2	—	2
»	» 1 Aug.	1	19 Dec.	»	229	459,2	—	2
»	Kivikaari	1	18 April 94	3 Jan. 95	229	459,2	—	2
»	Veitkaari	1	»	»	229	459,2	—	2
»	Uuransaari Nedre N:o 1 a	1	27 April	12 Dec.	229	459,2	—	2
»	» Öfre N:o 1 b .	1	»	»	229	459,2	—	2
»	Suonionsaari Nedre N:o 2 a	1	»	»	229	459,2	—	2
»	Essaari Öfre N:o 2 b .	1	»	»	229	459,2	—	2
»	Uuransaari Nedre N:o 3 a	1	»	»	229	459,2	—	2
»	» Öfre N:o 3 b .	1	»	»	229	459,2	—	2
»	Ducdalben Nedre N:o 4 a	1	»	»	229	459,2	—	2
Transport		—	—	—	—	9,541	1,035	—

Wiborg		Transport	—	—	—	—	19,541	1,035	—
Trångsunds ledfyrrar.	Ravansaari Öfre N:o 4 <i>b</i> .	1	27 April	12 Dec.	229	459,2	—	2	
	» Gröna N:o 4 <i>c</i> .	1	»	»	229	459,2	—	2	
	Ducd'alb N:o 4 <i>d</i> . . .	1	»	»	229	459,2	—	2	
Wiborgs ledfyrrar.	Kilpsaari Nedre N:o 5 <i>a</i> .	1	{ 27 April 23 Juni	{ 1 Juni 11 Dec.	{ 205 205	498	—	2,4	
	» Öfre N:o 5 <i>b</i> .	1	»	»	205	487	—	2,3	
	Leppäluoto N:o 6 <i>a</i> . .	1	»	»	205	518	—	2,5	
	Kuponen Södra N:o 6 <i>b</i> .	1	»	»	205	519	—	2,5	
	Pikarluoto N:o 7 <i>a</i> . . .	1	»	»	205	396	—	1,9	
	Tervaniemi N:o 7 <i>b</i> . . .	1	»	»	{ 70 135	— 362	110	1,6	2,7
	Kuponen Stenfyr N:o 8 .	1	»	»	205	493	—	2,4	
	Ducd'alb N:o 9 <i>a</i> . . .	1	»	»	205	535	—	2,6	
	Pantsarlaks N:o 9 <i>b</i> . .	1	»	»	205	444	—	2,1	
	Granholm	2	{ 10 April 1 Aug.	{ 1 Juni 31 Dec.	{ 204 172	540	—	2,6	2,9
Helsingfors	Stora Östersvartö . . .	2	27 Juli 94	15 Jan. 95	172	498	—	2,9	
	Alexandersön	2	»	»	172	470	—	2,7	
	Gustafssvärd	2	»	»	172	518	—	3,01	
	Skatudd	2	»	»	172	514	—	3,0	
	Blekholm	2	»	»	172	504	—	2,9	
	Vestersvartö	2	»	»	172	522	—	3,03	
	Skjutkubb	2	{ 10 April 94 1 Aug. 94	{ 31 Maj 94 14 Jan. 95	{ 218 285	362	—	1,7	2,4
	Rysskär	2	7 April 94	17 Jan. 95	285	676	—	2,4	
	Kytö	2	»	»	285	676	—	2,4	
	Röda kon	2	{ 8 April 94 1 Aug.	{ 1 Juni 14 Jan. 95	{ 226 311	595	—	2,6	2,0
Hangö ledfyrrar.	Högholm	2	{ 1 Jan. 94 26 Juli	{ 31 Maj 1 Jan. 95	{ 311 311	624	—	2,0	2,0
	Skogsuthuggning	2	»	»	311	622	—	2,0	
	Långgrund	1	»	»	311	—	279,9	0,9	
Åbo Ominais ledfyrrar.	Purha	2	{ 5 April 94 1 Aug.	{ 1 Juni 4 Febr. 95	{ 244 244	595	—	2,4	3,0
	Pitkaniemi	2	»	»	244	739	—	3,0	
	Walkeakari Nedre . . .	2	{ 11 April 1 Aug.	{ 1 Juni 31 Dec.	{ 208 208	431	—	2,1	
Transport		—	—	—	—	24,056,6	1,424,9	—	

	Transport	—	—	—	—	24,056,6	1,424,9	—
Åbo	Walkeakari Öfre	2	1 Aug.	31 Dec.	208	420	—	2,02
»	Epskär Nedre	2	»	1 Juni 13 Jan. 95	222	388	—	1,8
»	» Öfre	2	»	»	222	441	—	2
»	Pargasport Nedre	2	6 April 94 1 Aug.	1 Juni 3 Jan. 95	211	472	—	2,2
»	» Öfre	2	»	»	211	493	—	2,6
»	Svartholm	2	»	1 Juni 6 Jan.	215	480	—	2,2
»	Hafverö Nedre	2	5 April 94 1 Aug.	1 Juni 8 Jan. 95	217	379	—	1,75
»	» Öfre	2	»	»	217	371	—	1,7
»	Kasluoto	2	»	1 Juni 4 Febr. 95	244	543	—	2,2
»	Löfskär	2	»	»	244	568	—	2,3
»	Kokombrink	2	2 April 94 1 Aug.	1 Juni 15 Jan. 95	227	595	—	2,6
»	Järviluoto	2	11 April 1 Aug.	1 Juni 31 Dec.	205	396	—	1,8
»	Ristikari	2	12 April 94 1 Aug.	1 Juni 9 Jan. 95	211	537	—	2,5
»	Haanperänkari	2	»	»	211	505	—	2,4
»	Syväsalmenkari	2	»	»	211	477	—	2,2
Åland	Mariehamns Öfre	2	12 April 94 1 Jan. 26 Juli	17 Juni 1 Juni 1 Jan. 95	309	969	—	3,1
»	» Nedre	2	»	»	309	1,005	—	3,2
»	Korsö Öfre	2	»	»	309	918	—	3
»	» Nedre	2	»	»	309	882	—	2,9
»	Nyhamn	2	1 Jan. 1 Aug.	31 Maj 1 Jan. 95	304	730	—	2,4
»	Buskskär	2	1 Jan. 26 Juli	1 Juni 1 Jan. 95	309	798	—	2,6
»	Sälsö	2	1 Jan. 94 24 Mars 1 Aug.	18 Febr. 31 Maj 1 Jan. 95	270	631	—	2,3
	Transport	—	—	—	—	37,054,6	1,424,9	—

	Transport	—	—	—	—	37,054,6	1,424,9	—
Åland	Husö	2	1 Aug.	1 Jan. 95	270	829	—	3,0
»	Rödsjär	2	1 Jan. 94 2 April 1 Aug.	9 Mars 31 Maj 1 Jan. 95	280	589	—	2,1
»	Smörgrund	2	»	6 Mars 31 Maj 1 Jan. 95	277	633	—	2,3
Uleåborg	Hellgrund	2	16 April	14 Nov.	198	284	—	1,4
»	Hungerberg	2	19 April	5 Dec.	209	628	—	3,0
»	Frimodiggrund	2	»	»	209	712	—	3,4
»	Koörsklacken	1	»	»	209	346	—	1,6
Saima	Kuhaluoto	1	1 Aug.	10 Nov.	102	158	—	1,55
»	Mustasaari	1	»	»	102	149	—	1,4
»	Ilkonsaari	1	»	»	102	153	—	1,5
»	Rastiluoto	1	»	»	102	157	—	1,54
»	Saukioniemi	1	»	»	102	135	—	1,3
»	Parkonsaari	1	»	»	102	148	—	1,4
»	Puumala	1	5 Okt.	10 Nov.	36	—	49	1,4
»	Vuorikallio	1	1 Aug.	»	102	170	—	1,7
»	Vekavirta	1	31 Juli	11 Nov.	104	148	—	1,4
»	Kommerssalmi	1	1 Aug.	10 Nov.	102	90	—	0,9
»	Varisluoto	1	»	7 Nov.	99	183	—	1,8
»	Ilokallio	1	»	8 Nov.	99	170	—	1,7
»	Oravi	1	»	7 Nov.	98	176	—	1,8
Ladoga	Saunaniemi	2	28 April 1 Aug.	31 Maj 16 Dec.	171	451	—	2,6
»	Konevitz	2	15 Aug.	26 Dec.	132	390	—	3
»	Kurkiniemi	2	5 Maj 1 Aug.	31 Maj 17 Nov.	135	230	—	1,7
»	Rahmasaari	2	1 Maj 1 Aug.	31 Maj 31 Dec.	154	336	—	2,2
»	Kelpäniemi	2	»	31 Maj 4 Dec.	157	207	—	1,3
»	Keljosaari	2	7 Maj 1 Aug.	31 Maj 12 Dec.	158	397	—	2,5
»	Vuoratsu	2	»	10 Dec.	132	404	—	3
	Transport	—	—	—	—	45,327,6	1,473,9	—

	Transport	—	—	—	—	45,327,6	1,473,9	—
Ladoga	Leppäniemi	2	{ 5 Maj 1 Aug.	{ 31 Maj 1 Dec.	{ 149	408	—	2,8
»	Sirnitsä	2	{ »	{ 31 Maj 17 Dec.	{ 165	350	—	2,1
»	Bajonna	2	{ 20 Maj 1 Aug.	{ 31 Maj 22 Dec.	{ 155	293	—	1,8
»	Nikonoff	2	{ »	{ 31 Maj 21 Dec.	{ 154	298	—	1,9
	Summa	—	—	—	—	46,676,6	1,473,9	—

Helsingfors, å Lotsstyrelsens ingenjörkontor, den 31 December 1895.

Ernst Fr. Andersin.
t. f. Ingeniör.

Sammandrag af oppgifter öfver sjömil och det antal timmar de till lotsverket hörande ångbåtar tillryggalagt och varit under ånga samt huru mycket stenkol med flera materialier derunder förbrukats år 1894.

Ångfartygens namn.	Antal sjömil.	Ångtimmar.	Stenkol.	Talg.	Olja.	Trassel.	Ved.
			Hektoliter.	Kilogram.	Kilogram.	Kilogram.	Metrisk famn.
Eläköön	6,724	929	4,859	116	783	166	7,25
Sextant	3,246	3,800	2,111	73	707	113,5	13
Willmanstrand . . .	7,912,5	3,188	4,180	49	768	181,5	9,50
Walvoja	8,688	2,216,2	3,716	37,5	929	226	39,80
Saimaa	5,550	782	—	10	456	62	240
Saturnus	7,841	2,607	1,863	48,5	441	60	4,25
Jupiter	7,622	3,100	1,549	50	474	88	14
Åland	6,454	2,687,5	1,178	10,8	260	64	6,25
Ahkera	6,426	2,897	770	34	295,5	54,5	14
Murtaja	947	4,633	4,080	23,5	666	368	9,50
Summa	61,410,5	26,839,7	24,306	452,3	5,779,5	1,383,5	357,55

Anmärkning. För ångfartyget Murtaja är tiden räknad från den 15 November 1893 till samma dag år 1894.

Helsingfors, i Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen, den 31 December 1895.

N. Sjöman.

Gösta Sohlström.